Euroopan parlamentti
2019-2024

Ulkoasiainvaliokunta

2023/0079(COD)

19.7.2023

LAUSUNTO

ulkoasiainvaliokunnalta

teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi puitteiden vahvistamisesta kriittisten raaka-aineiden turvatun ja kestävän tarjonnan varmistamiseksi ja asetusten (EU) 168/2013, (EU) 2018/858, 2018/1724 ja (EU) 2019/1020 muuttamisesta
(COM(2023)0160 - C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

Valmistelija: Miriam Lexmann

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Esittelijä kannattaa Euroopan komission ehdotusta puitteiden vahvistamisesta kriittisten raaka-aineiden turvatun ja kestävän tarjonnan varmistamiseksi. EU:n strategisen riippumattomuuden kannalta on olennaisen tärkeää, että EU ei ole riippuvainen pienestä määrästä toimittajia, varsinkin jos nämä maat eivät ole strategisia kumppaneita vaan pikemminkin systeemisiä kilpailijoita. Kriittiset raaka-aineet ovat välttämättömiä paitsi digitaalisen ja vihreän siirtymän onnistumisen kannalta myös turvallisuus- ja puolustusalalla.

EU:n on siksi vähennettävä nykyisiä riippuvuuksiaan ja päästävä tilanteeseen, jossa toimittajien joukko on nykyistä tasapainoisempi. Ihannetapauksessa näiden toimittajien olisi oltava vakaita demokratioita, jotka jakavat yhteiset arvot. Jos tämä ei ole mahdollista tiettyjen kriittisten raaka-aineiden rajallisen saatavuuden vuoksi, on olennaisen tärkeää pitää riippuvuus yksittäisistä toimittajista mahdollisimman pienenä, jotta vältytään toimitushäiriöiltä geopoliittisten jännitteiden tapauksessa. EU:n on vältettävä tilanne, jossa riippuvuus yhdestä systeemisestä kilpailijasta korvautuu riippuvuudella yhdestä tai useammasta kolmannesta maasta, jotka voivat aiheuttaa haasteita unionin turvallisuudelle.

Strategiset kumppanuudet samanmielisten maiden kanssa ovat kriittisten raaka-aineiden hankintalähteiden onnistuneen monipuolistamisen kulmakivi. Valmistelija kannustaa komissiota solmimaan enemmän tällaisia kumppanuuksia ja lisäämään kriittiset raaka-aineet osaksi nykyisiä ja tulevia kolmansien maiden kanssa tehtäviä sopimuksia. Mitä laajempi kumppanimaiden joukko on, sitä vakaampi on myös raaka-aineiden saatavuus.

Valmistelija ehdottaa ihmisoikeuksia koskevien säännösten vahvistamista sen varmistamiseksi, että kriittisten raaka-aineiden saatavuutta ei turvata kolmansien maiden kansalaisten ja työntekijöiden kustannuksella.

TARKISTUKSET

Ulkoasiainvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokuntaa ottamaan huomioon seuraavan:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Raaka-aineiden saanti on olennaisen tärkeää unionin taloudelle ja sisämarkkinoiden toiminnalle. Kriittisinä pidetään tiettyjä muuhun kuin energia- tai maatalouskäyttöön tarvittavia raaka-aineita, jotka ovat taloudellisesti erittäin merkittäviä ja joihin kohdistuu usein suuri	(1) Raaka-aineiden saanti on olennaisen tärkeää unionin taloudelle***, turvallisuudelle*** ja ***puolustukselle, vihreälle siirtymälle sekä*** sisämarkkinoiden toiminnalle. Kriittisinä ***ja strategisina*** pidetään tiettyjä muuhun kuin energia- tai maatalouskäyttöön tarvittavia

toimitusvarmuuteen liittyvä riski, koska niiden tarjonta keskittyy pieneen määrään kolmansia maita. Koska monet tällaisista kriittisistä raaka-aineista ovat avainasemassa vihreän ja digitaalisen siirtymän toteuttamisessa ja kun otetaan huomioon niiden käyttö puolustus- ja avaruusalan sovelluksissa, niiden kysyntä moninkertaistuu lähivuosikymmeninä. Samalla kasvaa tarjonnan häiriöiden riski, kun geopoliittiset jännitteet kasvavat ja luonnonvaroista käydään kilpailua. Jos kriittisten raaka-aineiden kysynnän kasvua ei hallita oikein, sillä voi olla myös ympäristöön ja yhteiskuntaan kohdistuvia kielteisiä vaikutuksia. Kun otetaan nämä kehityssuunnat huomioon, on tarpeen toteuttaa toimenpiteitä, jotta varmistetaan kriittisten raaka-aineiden turvattu ja kestävä tarjonta ja turvataan unionin taloudellinen häiriönsietokyky ja avoin strateginen riippumattomuus.	raaka-aineita, jotka ovat taloudellisesti erittäin merkittäviä ja joihin kohdistuu usein suuri toimitusvarmuuteen liittyvä riski, koska niiden tarjonta keskittyy pieneen määrään kolmansia maita. ***Usein näitä kolmansia maita hallitsevat epädemokraattiset hallinnot, ja ne hyödyntävät luonnonvarojaan keinona käyttää kohtuutonta vaikutusvaltaa unioniin tai jopa pakottavina mekanismeina unionia vastaan.*** Koska monet tällaisista kriittisistä raaka-aineista ovat avainasemassa vihreän ja digitaalisen siirtymän toteuttamisessa ja kun otetaan huomioon niiden käyttö ***turvallisuus-,*** puolustus- ja avaruusalan sovelluksissa, niiden kysyntä moninkertaistuu lähivuosikymmeninä. Samalla kasvaa tarjonnan häiriöiden riski, kun geopoliittiset jännitteet kasvavat***, koordinointi Euroopan unionin sisällä sekä Euroopan unionin ja sen strategisten kumppanien välillä on riittämätöntä*** ja luonnonvaroista käydään kilpailua. Jos kriittisten raaka-aineiden kysynnän kasvua ei hallita ***ja lievennetä*** oikein, sillä voi olla myös ***ihmisoikeuksiin,*** ympäristöön***, talouteen*** ja yhteiskuntaan kohdistuvia kielteisiä vaikutuksia. Kun otetaan nämä kehityssuunnat huomioon, on tarpeen toteuttaa toimenpiteitä, jotta varmistetaan kriittisten raaka-aineiden turvattu ja kestävä tarjonta ja turvataan unionin taloudellinen häiriönsietokyky***, turvallisuus*** ja ***puolustus ja*** avoin strateginen riippumattomuus ***10 päivänä maaliskuuta 2022 annetun Versailles'n julistuksen, strategisen kompassin sekä puolustusalan investointivajeiden analyysistä ja siihen perustuvista jatkotoimista annetun yhteisen tiedonannon mukaisesti***.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) Jäsenvaltiot sitoutuivat Venäjän Ukrainaa vastaan käymän hyökkäyssodan vuoksi vahvistamaan Euroopan puolustusvoimavaroja noudattamalla strategista toimintalinjaa, jolla parannetaan unionin valmiuksia toimia itsenäisesti puolustusalalla Pohjois-Atlantin puolustusliiton (Nato) toimintaa täydentävällä tavalla.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 b) Kiinan kansantasavallan yhä määrätietoisempi toiminta, mukaan lukien aggressiivinen suhtautuminen Taiwaniin, ja covid-19-pandemian sosiaaliset ja taloudelliset seuraukset paljastivat unionin haavoittuvuudet ja vahvistivat jälleen tarpeen pienentää riskejä, jotka liittyvät unionin suhteisiin Kiinan ja muiden kolmansien maiden kanssa.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 c) Turvallisuustilanne Euroopassa ja eri puolilla maailmaa edellyttää kiireellistä pohdintaa siitä, miten toimitusketjujen häiriönsietokykyä voidaan parantaa, myös puolustusalalla.

Tarkistus 5
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Kriittisten raaka-aineiden arvoketjut ovat monimutkaisia ja kansainvälisiä, ja tämän vuoksi koordinoimattomat kansalliset toimenpiteet kriittisten raaka-aineiden turvatun ja kestävän tarjonnan varmistamiseksi voivat helposti vääristää kilpailua ja tuoda hajanaisuutta sisämarkkinoille. Sisämarkkinoiden toiminnan turvaamiseksi olisi siksi luotava ***unionin*** yhteiset puitteet, joilla vastataan tähän keskeisen tärkeään haasteeseen yhdessä.	(2) Kriittisten raaka-aineiden arvoketjut ovat monimutkaisia ja kansainvälisiä, ***monet raaka-aineiden toimittajat kohtaavat turvallisuushaasteita ja kuljetuksiin kohdistuu uhkia,*** ja tämän vuoksi koordinoimattomat kansalliset toimenpiteet kriittisten raaka-aineiden turvatun ja kestävän tarjonnan varmistamiseksi voivat helposti vääristää kilpailua ja tuoda hajanaisuutta sisämarkkinoille. Sisämarkkinoiden toiminnan turvaamiseksi ***EU:n*** olisi siksi luotava yhteiset puitteet, joilla vastataan tähän keskeisen tärkeään haasteeseen yhdessä.

Or. en

Tarkistus 6
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Kun unioni on luonut yhteiset puitteensa kriittisten raaka-aineiden turvatun ja kestävän tarjonnan varmistamiseksi, on tarpeen käydä jäsenneltyä vuoropuhelua samanmielisten kumppaneiden kanssa, jotta voidaan jakaa tarpeita koskeva analyysi ja kartoittaa luonnonvaroja ja kriittisten raaka-aineiden louhintaa, välttää haitallinen kilpailu kumppaneiden välillä sekä lisäksi koota yhteen valmiuksia kriittisten raaka-aineiden molempia osapuolia hyödyttävän saatavuuden varmistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Jotta varmistetaan kriittisten raaka-aineiden turvattu ja kestävä tarjonta unionissa, tällaisiin puitteisiin olisi ensinnäkin sisällytettävä toimenpiteitä, joilla vähennetään unionin yhä kasvavia toimitusvarmuuteen liittyviä riskejä siten, että unionin valmiuksia vahvistetaan raaka-aineiden arvoketjun kaikissa vaiheissa, mukaan lukien louhinta-, jalostus- ***tai*** kierrätystoiminta, pyrkien kohti kullekin strategiselle raaka-aineelle määritettyä vertailuarvoa. Toiseksi puitteisiin olisi sisällytettävä toimenpiteitä, joilla monipuolistetaan strategisten raaka-aineiden ulkoisten toimittajien valikoimaa, sillä unioni on jatkossakin riippuvainen tuonnista. Kolmanneksi on tarpeen säätää toimenpiteistä, joilla vahvistetaan unionin kykyä valvoa ja hallita toimitusvarmuuteen liittyviä nykyisiä ja tulevia riskejä. ***Neljänneksi*** puitteisiin olisi sisällytettävä toimenpiteitä, joilla lisätään unionissa kulutettavien raaka-aineiden kiertoa ja kestävyyttä.	(3) Jotta varmistetaan kriittisten raaka-aineiden turvattu***, esteetön*** ja kestävä tarjonta unionissa, tällaisiin puitteisiin olisi ensinnäkin sisällytettävä toimenpiteitä, joilla vähennetään unionin ***kysyntää, riippuvuutta ja*** yhä kasvavia toimitusvarmuuteen liittyviä riskejä siten, että unionin valmiuksia vahvistetaan raaka-aineiden arvoketjun kaikissa vaiheissa, mukaan lukien louhinta-, jalostus- ***ja*** kierrätystoiminta ***sekä kuljetusinfrastruktuuri***, pyrkien kohti kullekin strategiselle raaka-aineelle määritettyä vertailuarvoa. Toiseksi puitteisiin olisi sisällytettävä toimenpiteitä, joilla monipuolistetaan strategisten raaka-aineiden ulkoisten toimittajien valikoimaa, sillä unioni on jatkossakin riippuvainen tuonnista***, ja vähennetään sen riippuvuutta erityisesti sen systeemisiksi kilpailijoiksi tunnustamista kolmansista maista, jotka ovat välitön uhka unionille ja/tai uhka sääntöihin perustuvalle monenvälisyydelle ja keskeisille demokraattisille arvoille ja joista voidaan mainita erityisesti Kiinan kansantasavalta***. Kolmanneksi ***monipuolistamista lisäävissä toimenpiteissä on otettava huomioon unionin strategiset edut ja EU:n perussopimuksiin kirjatut periaatteet. Neljänneksi*** on tarpeen säätää toimenpiteistä, joilla vahvistetaan unionin kykyä ***tunnistaa,*** valvoa ja hallita toimitusvarmuuteen liittyviä nykyisiä ja tulevia riskejä. ***Viidenneksi*** puitteisiin olisi sisällytettävä toimenpiteitä, joilla lisätään unionissa kulutettavien raaka-aineiden kiertoa ja kestävyyttä***, ja niissä olisi suunniteltava yhteistyöstrategioita***

tällaisten toimenpiteiden edistämiseksi kolmansissa maissa.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 a) EU:n tulevilla vapaakauppa- ja kumppanuussopimuksilla voidaan parantaa toimitusvarmuutta ja lisäksi niiden avulla voidaan luoda luotettavat poliittiset ja taloudelliset puitteet suhteille kolmansiin maihin. EU:n olisi varmistettava, että nykyisillä ja tulevilla kauppasopimuksilla tuetaan oikeudenmukaista vihreää siirtymää kehitysmaissa ja että niissä noudatetaan ”ei merkittävää haittaa” -periaatetta, ja mahdollisuuksien mukaan niihin olisi sisällyttävä kriittisitä raaka-aineita koskevia erityismääräyksiä. Tätä on täydennettävä vahvistamalla vapaakauppasopimusten, myös niiden kauppaa ja kestävää kehitystä koskevien lukujen, seurantaa ja täytäntöönpanon valvontaa sen varmistamiseksi, että unionin kumppanit määrittelevät ja täyttävät kriittisten raaka-aineiden vastuullista hankintaa koskevat sitoumukset ja määräykset.

Tarkistus 9
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Jotta varmistetaan, että tässä asetuksessa vahvistetuissa toimenpiteissä keskitytään kaikkien merkityksellisimpiin raaka-aineisiin, olisi laadittava strategisten raaka-aineiden luettelo ja kriittisten raaka-aineiden luettelo. Näiden luetteloiden	(4) Jotta varmistetaan, että tässä asetuksessa vahvistetuissa toimenpiteissä keskitytään kaikkien merkityksellisimpiin raaka-aineisiin, olisi laadittava strategisten raaka-aineiden luettelo ja kriittisten raaka-aineiden luettelo. Näiden luetteloiden

avulla voitaisiin ohjata ja koordinoida jäsenvaltioiden toimia, joilla edistetään tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamista. Strategisten raaka-aineiden luetteloon olisi sisällytettävä raaka-aineet, joilla on suuri strateginen merkitys, kun otetaan huomioon niiden käyttö vihreää ja digitaalista siirtymää tukevassa strategisessa teknologiassa taikka puolustus- tai avaruusalan sovelluksissa, joille voi olla tyypillistä huomattavan suuri ero maailmanlaajuisen tarjonnan ja ennustetun kysynnän välillä ja joiden kohdalla tuotannon lisääminen on melko vaikeaa tuotantokapasiteettia kasvattavien uusien hankkeiden pitkien valmisteluaikojen vuoksi. Jotta tekniikan ja talouden mahdollinen kehitys voidaan ottaa huomioon, strategisten raaka-aineiden luetteloa olisi säännöllisesti tarkistettava ja tarvittaessa päivitettävä. Jotta varmistetaan, että toimissa, joilla pyritään lisäämään unionin kapasiteettia arvoketjun kaikissa vaiheissa, vahvistamaan unionin valmiuksia valvoa ja hallita toimitusvarmuuteen liittyviä riskejä ja monipuolistamaan tarjonnan lähteitä, keskitytään niihin raaka-aineisiin, joiden tarve on suurin, tällaisia toimenpiteitä olisi sovellettava ainoastaan strategisten raaka-aineiden luetteloon.	avulla voitaisiin ohjata ja koordinoida jäsenvaltioiden toimia, joilla edistetään tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamista. Strategisten raaka-aineiden luetteloon olisi sisällytettävä raaka-aineet, joilla on suuri strateginen merkitys, kun otetaan huomioon niiden käyttö vihreää ja digitaalista siirtymää tukevassa strategisessa teknologiassa taikka puolustus- tai avaruusalan sovelluksissa, joille voi olla tyypillistä huomattavan suuri ero maailmanlaajuisen tarjonnan ja ennustetun kysynnän välillä ja joiden kohdalla tuotannon lisääminen on melko vaikeaa tuotantokapasiteettia kasvattavien uusien hankkeiden pitkien valmisteluaikojen vuoksi. Jotta tekniikan ja talouden mahdollinen kehitys voidaan ottaa huomioon, strategisten raaka-aineiden luetteloa olisi säännöllisesti tarkistettava ja tarvittaessa päivitettävä. ***Arvioinnissa olisi otettava huomioon viimeisimpien saatavilla olevien tietojen lisäksi kysynnän ja tarjonnan ennustettu kehitys asianmukaisella viiteajanjaksolla mahdollisten tulevien puutteiden tai toimitushäiriöiden korjaamiseksi.*** Jotta varmistetaan, että toimissa, joilla pyritään lisäämään unionin kapasiteettia arvoketjun kaikissa vaiheissa, vahvistamaan unionin valmiuksia valvoa ja hallita toimitusvarmuuteen liittyviä riskejä ja monipuolistamaan tarjonnan lähteitä, keskitytään niihin raaka-aineisiin, joiden tarve on suurin, tällaisia toimenpiteitä olisi sovellettava ainoastaan strategisten raaka-aineiden luetteloon.
	Or. en

Tarkistus 10
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Kriittisten raaka-aineiden luetteloon olisi sisällytettävä kaikki strategiset raaka-aineet sekä muita unionin koko taloudelle erittäin merkittäviä raaka-aineita, joiden osalta tarjonnan häiriöiden riskit ovat suuria. Tekniikan ja talouden mahdollisen kehityksen huomioon ottamiseksi komission olisi jatkettava nykyistä käytäntöä, jonka mukaan useiden eri raaka-aineiden tuotantoa, kauppaa, sovelluksia, kierrätystä ja korvaamista koskevien tietojen pohjalta toteutetaan säännöllisesti arviointi, jotta kriittisten ja strategisten raaka-aineiden luetteloja voidaan päivittää vastaamaan raaka-aineiden taloudellista merkitystä ja niiden toimitusvarmuuteen liittyviä riskejä. Kriittisten raaka-aineiden luetteloon olisi sisällytettävä sellaiset raaka-aineet, jotka ovat saavuttaneet tai ylittäneet sekä taloudellista merkitystä että toimitusvarmuuteen liittyvää riskiä kuvaavan kynnysarvon, kuitenkaan asettamatta tällaisia raaka-aineita niiden kriittisyyden mukaiseen järjestykseen. Arvioinnin olisi perustettava viimeisimmältä ***viiden*** vuoden jaksolta saatavilla olevien tietojen keskiarvoon. Tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä, jotka liittyvät lupia, suunnittelua, etsintää, seurantaa, kiertotaloutta ja kestävyyttä käsittelevään keskitettyyn palvelupisteeseen, olisi sovellettava kaikkiin kriittisiin raaka-aineisiin.	(5) Kriittisten raaka-aineiden luetteloon olisi sisällytettävä kaikki strategiset raaka-aineet sekä muita unionin koko taloudelle erittäin merkittäviä raaka-aineita, joiden osalta tarjonnan häiriöiden riskit ovat ***luonnostaan tai tarkoituksellisesti*** suuria. Tekniikan ja talouden mahdollisen kehityksen huomioon ottamiseksi komission olisi jatkettava nykyistä käytäntöä, jonka mukaan useiden eri raaka-aineiden tuotantoa, kauppaa, sovelluksia, kierrätystä ja korvaamista koskevien tietojen pohjalta toteutetaan säännöllisesti arviointi, jotta kriittisten ja strategisten raaka-aineiden luetteloja voidaan päivittää vastaamaan raaka-aineiden taloudellista merkitystä ja niiden toimitusvarmuuteen liittyviä riskejä. Kriittisten raaka-aineiden luetteloon olisi sisällytettävä sellaiset raaka-aineet, jotka ovat saavuttaneet tai ylittäneet sekä taloudellista merkitystä että toimitusvarmuuteen liittyvää riskiä kuvaavan kynnysarvon, kuitenkaan asettamatta tällaisia raaka-aineita niiden kriittisyyden mukaiseen järjestykseen. Arvioinnin olisi perustettava viimeisimmältä ***kahden*** vuoden jaksolta saatavilla olevien tietojen keskiarvoon. Tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä, jotka liittyvät lupia, suunnittelua, etsintää, seurantaa, kiertotaloutta ja kestävyyttä käsittelevään keskitettyyn palvelupisteeseen, olisi sovellettava kaikkiin kriittisiin raaka-aineisiin.

Or. en

Tarkistus 11
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Jotta unionin valmiuksia voidaan vahvistaa strategisten raaka-aineiden arvoketjun kaikissa vaiheissa, olisi määritettävä vertailuarvoja, joilla ohjataan toimia ja seurataan edistymistä. Tavoitteena pitäisi olla kapasiteetin lisääminen kunkin strategisen raaka-aineen jokaisessa arvoketjun vaiheessa ja samalla kokonaiskapasiteettia koskevien yleisten vertailuarvojen saavuttaminen strategisten raaka-aineiden louhinnassa, jalostuksessa ja kierrätyksessä. Unionin olisi strategisten raaka-aineiden osalta ensinnäkin lisättävä omien geologisten luonnonvarojensa käyttöä ja rakennettava kapasiteettia siten, että se mahdollistaa tarvittavien raaka-aineiden louhinnan, jolla katetaan vähintään 10 prosenttia unionin strategisten raaka-aineiden kulutuksesta. Koska louhintakapasiteetti riippuu suuresti unionin geologisten luonnonvarojen saatavuudesta, tämän vertailuarvon saavuttaminen riippuu tällaisesta saatavuudesta. Toiseksi koko arvoketjun rakentamiseksi ja mahdollisten pullonkaulojen estämiseksi välivaiheissa unionin olisi lisäksi kasvatettava jalostuskapasiteettiaan koko arvoketjussa ja pystyttävä tuottamaan vähintään 40 prosenttia strategisten raaka-aineiden vuotuisesta kulutuksestaan. Kolmanneksi on odotettavissa, että tulevina vuosikymmeninä yhä suurempi osuus unionin strategisten raaka-aineiden kulutuksesta voidaan kattaa uusioraaka-aineilla, mikä parantaisi sekä unionin raaka-aineiden toimitusvarmuutta että tarjonnan kestävyyttä. Tämän vuoksi unionin kierrätyskapasiteetilla olisi pystyttävä tuottamaan vähintään 15 prosenttia unionin strategisten raaka-aineiden vuotuisesta kulutuksesta. Nämä vertailuarvot koskevat vuoteen 2030 ulottuvaa ajanjaksoa**,** ja ovat linjassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/1119[1] mukaisesti	(6) Jotta unionin valmiuksia voidaan vahvistaa strategisten raaka-aineiden arvoketjun kaikissa vaiheissa, olisi määritettävä vertailuarvoja, joilla ohjataan toimia ja seurataan edistymistä. Tavoitteena pitäisi olla kapasiteetin lisääminen kunkin strategisen raaka-aineen jokaisessa arvoketjun vaiheessa ja samalla kokonaiskapasiteettia koskevien yleisten vertailuarvojen saavuttaminen strategisten raaka-aineiden louhinnassa, ***kuljetuksessa,*** jalostuksessa ja kierrätyksessä. Unionin olisi strategisten raaka-aineiden osalta ensinnäkin lisättävä omien geologisten luonnonvarojensa käyttöä ja rakennettava kapasiteettia siten, että se mahdollistaa tarvittavien raaka-aineiden louhinnan, jolla katetaan vähintään 10 prosenttia unionin strategisten raaka-aineiden kulutuksesta. Koska louhintakapasiteetti riippuu suuresti unionin geologisten luonnonvarojen saatavuudesta, tämän vertailuarvon saavuttaminen riippuu tällaisesta saatavuudesta. Toiseksi koko arvoketjun rakentamiseksi ja mahdollisten pullonkaulojen estämiseksi välivaiheissa unionin olisi lisäksi kasvatettava jalostuskapasiteettiaan koko arvoketjussa ja pystyttävä tuottamaan vähintään 40 prosenttia strategisten raaka-aineiden vuotuisesta kulutuksestaan. Kolmanneksi on odotettavissa, että tulevina vuosikymmeninä yhä suurempi osuus unionin strategisten raaka-aineiden kulutuksesta voidaan kattaa uusioraaka-aineilla, mikä parantaisi sekä unionin raaka-aineiden toimitusvarmuutta että tarjonnan kestävyyttä. Tämän vuoksi unionin kierrätyskapasiteetilla olisi pystyttävä tuottamaan vähintään 15 prosenttia unionin strategisten raaka-aineiden vuotuisesta kulutuksesta. Nämä vertailuarvot koskevat vuoteen 2030 ulottuvaa ajanjaksoa ja ovat linjassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/1119[1] mukaisesti

vahvistettujen unionin ilmasto- ja energiatavoitteiden sekä Euroopan digitaalisen vuosikymmenen[2] mukaisten digitalisaatiota koskevien tavoitteiden kanssa ja samalla myös tukevat näitä tavoitteita. Laadukkailla työpaikoilla, mukaan lukien taitojen kehittäminen ja työpaikasta toiseen siirtyminen, puututaan lisäksi riskeihin, jotka liittyvät alakohtaisiin työmarkkinoihin, ja autetaan turvaamaan EU:n kilpailukyky.

vahvistettujen unionin ilmasto- ja energiatavoitteiden sekä Euroopan digitaalisen vuosikymmenen[2] mukaisten digitalisaatiota koskevien tavoitteiden kanssa ja samalla myös tukevat näitä tavoitteita. Laadukkailla työpaikoilla, mukaan lukien taitojen kehittäminen ja työpaikasta toiseen siirtyminen, puututaan lisäksi riskeihin, jotka liittyvät alakohtaisiin työmarkkinoihin, ja autetaan turvaamaan EU:n kilpailukyky.

---

[1] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1119, annettu 30 päivänä kesäkuuta 2021, puitteiden vahvistamisesta ilmastoneutraaliuden saavuttamiseksi sekä asetusten (EY) N:o 401/2009 ja (EU) 2018/1999 muuttamisesta (EUVL L 243, 9.7.2021, s. 1).

[2] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2022/2481, annettu 14 päivänä joulukuuta 2022, digitaalinen vuosikymmen 2030 -ohjelman perustamisesta (EUVL L 323, 19.12.2022, s. 4).

[1] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1119, annettu 30 päivänä kesäkuuta 2021, puitteiden vahvistamisesta ilmastoneutraaliuden saavuttamiseksi sekä asetusten (EY) N:o 401/2009 ja (EU) 2018/1999 muuttamisesta (EUVL L 243, 9.7.2021, s. 1).

[2] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2022/2481, annettu 14 päivänä joulukuuta 2022, digitaalinen vuosikymmen 2030 -ohjelman perustamisesta (EUVL L 323, 19.12.2022, s. 4).

Or. en

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Joidenkin raaka-aineiden toimituksissa unioni on lähes täysin riippuvainen yhdestä ainoasta maasta. Tällaisiin riippuvuuksiin liittyy suuri toimitushäiriöiden riski. ***Tällaisen potentiaalisen riskin*** rajoittamiseksi ja unionin taloudellisen häiriönsietokyvyn parantamiseksi olisi vuoteen 2030 mennessä pyrittävä varmistamaan, että unionin minkään strategisen raaka-aineen saanti ei jalostamattomana eikä missään	(7) Joidenkin raaka-aineiden toimituksissa unioni on lähes täysin riippuvainen yhdestä ainoasta maasta. Tällaisiin riippuvuuksiin liittyy suuri toimitushäiriöiden riski***, ja ne lisäävät Kiinan kansantasavallan tapauksessa unionin haavoittuvuutta ja turvallisuusriskejä***. ***Samoin suuri määrä strategisia raaka-aineita hankitaan maista, joissa kaivostoimintaan liittyy vakavia ihmisoikeusrikkomuksia,***

jalostusvaiheessa ole yli 65-prosenttisesti riippuvainen yhdestä ainoasta kolmannesta maasta***, kuitenkin siten,*** että ***erityisesti otetaan huomioon ne maat***, ***joiden kanssa unioni on solminut raaka-aineita koskevan strategisen kumppanuuden***, ***mikä pienentää toimitusvarmuuteen liittyviä riskejä***.

hallinnon heikkenemistä, konflikteja ja ympäristön tuhoutumista. Tällaisten haitallisten vaikutusten rajoittamiseksi ja unionin taloudellisen häiriönsietokyvyn parantamiseksi olisi vuoteen 2030 mennessä pyrittävä varmistamaan, että unionin minkään strategisen raaka-aineen saanti ei jalostamattomana eikä missään jalostusvaiheessa ole yli 65-prosenttisesti riippuvainen yhdestä ainoasta kolmannesta maasta ***pyrkien vastaisuudessa edelleen vähentämään tätä riippuvuutta noin 45 prosenttiin ja*** että ***se on toteuttanut riippumattomia ja yhteistyöhön perustuvia toimenpiteitä vähentääkseen ihmisoikeusrikkomusten ja ympäristön tuhoamisen riskiä raaka-aineiden toimitusketjussa***, ***myös käyttämällä strategisia kumppanuuksia. Lisäksi riippuvuuksia olisi vähitellen vähennettävä ja ne olisi minimoitava, kun ne sitovat unionin epädemokraattisiin maihin***, ***jotka kyseenalaistavat aktiivisesti sääntöihin perustuvan kansainvälisen järjestelmän***.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Unionin strategisten raaka-aineiden tarjonnan monipuolistamiseksi komission olisi toimikunnan tuella yksilöitävä kolmansissa maissa strategisia hankkeita, joissa on tarkoitus aloittaa strategisten raaka-aineiden louhinta, jalostus tai kierrätys. Jotta varmistetaan tällaisten strategisten hankkeiden tehokas täytäntöönpano, ***niiden*** rahoituksen saantia olisi parannettava. Hankkeiden lisäarvon varmistamiseksi niitä olisi arvioitava tiettyjen kriteerien perusteella. Kuten unionin hankkeissa, myös kolmansissa maissa toteutettavilla strategisilla hankkeilla olisi vahvistettava unionin	(10) Unionin strategisten raaka-aineiden tarjonnan monipuolistamiseksi komission olisi toimikunnan tuella ***ja mahdollisuuksien mukaan samanmielisten kumppaneiden, kuten G7-maiden sekä Naton ja EFTAn jäsenvaltioiden, kanssa koordinoiden*** yksilöitävä kolmansissa maissa strategisia hankkeita, joissa on tarkoitus aloittaa strategisten raaka-aineiden louhinta***, kuljetus***, jalostus tai kierrätys. Jotta varmistetaan tällaisten strategisten hankkeiden tehokas täytäntöönpano ***ja se***, ***että ne hyödyttävät molempia osapuolia, kolmansien maiden*** rahoituksen ***sekä***

strategisten raaka-aineiden toimitusvarmuutta, niiden olisi oltava teknisesti toteutettavia ***ja*** ne olisi toteutettava kestävästi. Kehittyvillä markkinoilla ja kehittyvissä talouksissa toteutettavien hankkeiden olisi hyödytettävä sekä unionia että kolmatta maata ja tuotettava lisäarvoa kyseisessä maassa, ja myös hankkeen yhdenmukaisuus unionin yhteisen kauppapolitiikan kanssa olisi otettava huomioon. Tällainen arvo voi syntyä siitä, että hanke vaikuttaa useampaan kuin yhteen arvoketjun vaiheeseen ja että hanke tuo laajempia taloudellisia ja yhteiskunnallisia hyötyjä, esimerkiksi luomalla kansainvälisten normien mukaisia työpaikkoja. Jos komissio arvioi näiden kriteerien täyttyvän, sen olisi julkaistava päätös, jossa hanke tunnustetaan strategiseksi hankkeeksi.

tiedon ja teknologian siirtovälineiden saantia olisi parannettava. Hankkeiden lisäarvon varmistamiseksi niitä olisi arvioitava tiettyjen kriteerien perusteella. Kuten unionin hankkeissa, myös kolmansissa maissa toteutettavilla strategisilla hankkeilla olisi vahvistettava unionin strategisten raaka-aineiden toimitusvarmuutta, niiden olisi oltava teknisesti toteutettavia***,*** ne olisi toteutettava kestävästi ***ja ihmisoikeuksia ja ympäristöä täysimääräisesti kunnioittaen ja niiden olisi perustuttava tiukkoihin ympäristövaikutusten ja sosiaalisten vaikutusten arviointeihin ja due diligence -periaatteiden noudattamiseen***. Kehittyvillä markkinoilla ja kehittyvissä talouksissa toteutettavien hankkeiden olisi hyödytettävä sekä unionia että kolmatta maata ja tuotettava lisäarvoa kyseisessä maassa, ja myös hankkeen yhdenmukaisuus ***EU:n perussopimuksissa vahvistettujen periaatteiden,*** unionin yhteisen kauppapolitiikan ***ja strategisten painopisteiden, asiaa koskevien kansainvälisten sopimusten ja yleissopimusten, etenkin ILOn yleissopimusten, sekä alkuperäiskansojen oikeuksista annetussa YK:n julistuksessa (UNDRIP) tarkoitetun vapaata ja tietoon perustuvaa ennakkosuostumusta koskevan oikeuden*** kanssa olisi otettava huomioon. Tällainen arvo voi syntyä siitä, että hanke vaikuttaa useampaan kuin yhteen ***koko*** arvoketjun vaiheeseen ja että hanke tuo laajempia taloudellisia ja yhteiskunnallisia hyötyjä, esimerkiksi luomalla kansainvälisten normien mukaisia työpaikkoja. Jos komissio arvioi näiden kriteerien täyttyvän, sen olisi julkaistava päätös, jossa hanke tunnustetaan strategiseksi hankkeeksi.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta voidaan varmistaa kasvavan raaka-ainetuotannon ***kestävyys***, uudet raaka-ainehankkeet olisi toteutettava kestävällä tavalla. Sen vuoksi tämän asetuksen nojalla tukea saavien strategisten hankkeiden arvioinnissa olisi otettava huomioon kansainväliset välineet, jotka kattavat kaikki sellaiset kestävyysnäkökohdat, joita korostetaan kestäviä raaka-aineita koskevissa EU:n periaatteissa[31], mukaan lukien ympäristönsuojelun varmistaminen, sosiaalisesti vastuulliset käytännöt, joihin kuuluu ihmisoikeuksien, kuten naisten oikeuksien, kunnioittaminen, sekä avoimet liiketoimintakäytännöt. Olisi lisäksi varmistettava, että hankkeissa toimitaan vilpittömässä mielessä ja että paikallisyhteisöjen, myös alkuperäiskansojen, kanssa järjestetään kattavat ja merkitykselliset kuulemiset. Jotta hankkeiden toteuttajat voisivat toimia selkeästi ja tehokkaasti tämän kriteerin mukaisesti, olisi pidettävä riittävänä, että hankkeiden toteuttajat noudattavat sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, kansainvälisiä normeja, suuntaviivoja ja periaatteita tai osallistuvat tämän asetuksen nojalla tunnustettuun sertifiointijärjestelmään.	(11) Jotta voidaan varmistaa kasvavan raaka-ainetuotannon ***sosiaalinen ja ympäristökestävyys***, uudet raaka-ainehankkeet olisi toteutettava kestävällä tavalla ***ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen olisi varmistettava***. Sen vuoksi tämän asetuksen nojalla tukea saavien strategisten hankkeiden arvioinnissa olisi otettava huomioon kansainväliset välineet, jotka kattavat kaikki sellaiset kestävyysnäkökohdat, joita korostetaan kestäviä raaka-aineita koskevissa EU:n periaatteissa[31], mukaan lukien ympäristönsuojelun varmistaminen, sosiaalisesti vastuulliset käytännöt, joihin kuuluu ihmisoikeuksien, kuten naisten ***ja lasten*** oikeuksien, kunnioittaminen, sekä avoimet liiketoimintakäytännöt. Olisi lisäksi varmistettava, että hankkeissa toimitaan vilpittömässä mielessä ja että paikallisyhteisöjen, myös alkuperäiskansojen, kanssa järjestetään ***etukäteen*** kattavat***, pragmaattiset*** ja merkitykselliset kuulemiset. Jotta hankkeiden toteuttajat voisivat toimia selkeästi ja tehokkaasti tämän kriteerin mukaisesti, olisi pidettävä riittävänä, että hankkeiden toteuttajat noudattavat sovellettavaa unionin lainsäädäntöä***, kuten yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvollisuudesta annettua direktiiviä tai pakkotyöllä valmistettujen tuotteiden kieltämisestä unionin markkinoilla annettua asetusta***, kansainvälisiä normeja, suuntaviivoja ja periaatteita tai osallistuvat tämän asetuksen nojalla tunnustettuun sertifiointijärjestelmään. ***Hankkeen toteuttajilla olisi oltava syvällinen ymmärrys maasta, jonka kanssa ne neuvottelevat, ja heidän olisi muodostettava suhde paikallisyhteisöihin ja ymmärrettävä aidosti niiden tarpeita, panosta ja osallistumista hankkeeseen. EU:n on rakennettava pitkäaikaisia kumppanuuksia, joiden tarkoitus ulottuu***

pelkkää raaka-aineiden saatavuutta pidemmälle ja joilla luodaan diplomaattisia siteitä syvästi polarisoituneessa geopoliittisessa kontekstissa. Jotta voidaan varmistaa, että strategiset hankkeet pannaan täytäntöön kestävällä tavalla ja että niissä kunnioitetaan ihmisoikeuksia, olisi perustettava toimikunnan erityinen alaryhmä, johon osallistuu jäsenvaltioiden ja komission asiantuntijoita sekä asiaankuuluvia sidosryhmiä näiden näkökohtien mahdollisten puutteiden seuraamiseksi ja korjaamiseksi.

[31] Euroopan komissio, Sisämarkkinoiden, teollisuuden, yrittäjyyden ja pk-yritystoiminnan pääosasto, sisämarkkinoiden, teollisuuden, yrittäjyyden ja pk-yritystoiminnan pääosasto, Julkaisutoimisto, 2021, https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875

[31] Euroopan komissio, Sisämarkkinoiden, teollisuuden, yrittäjyyden ja pk-yritystoiminnan pääosasto, sisämarkkinoiden, teollisuuden, yrittäjyyden ja pk-yritystoiminnan pääosasto, Julkaisutoimisto, 2021, https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875

Tarkistus 15
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Strategisia raaka-aineita koskevissa hankkeissa toteuttajan olisi aina voitava hakea komissiolta hankkeensa tunnustamista strategiseksi hankkeeksi. Hakemukseen olisi sisällytettävä useita näihin kriteereihin liittyviä asiakirjoja ja todisteita. Jotta voidaan paremmin arvioida hankkeen sosiaalista, ympäristöön liittyvää ja taloudellista elinkelpoisuutta, hankkeen yleistä toteutettavuutta sekä esitettyjen arvioiden luotettavuutta, hankkeen toteuttajan olisi myös esitettävä Yhdistyneiden kansakuntien luonnonvarojen puiteluokituksen mukainen hankkeen luokitus ja tällaista luokitusta tukevaa näyttöä, jotta luokitus voidaan objektiivisin perustein validoida.	(12) Strategisia raaka-aineita koskevissa hankkeissa toteuttajan olisi aina voitava hakea komissiolta hankkeensa tunnustamista strategiseksi hankkeeksi. Hakemukseen olisi sisällytettävä useita näihin kriteereihin liittyviä asiakirjoja ja todisteita. Jotta voidaan paremmin arvioida hankkeen sosiaalista, ympäristöön liittyvää ja taloudellista elinkelpoisuutta, hankkeen yleistä toteutettavuutta sekä esitettyjen arvioiden luotettavuutta, hankkeen toteuttajan olisi myös esitettävä Yhdistyneiden kansakuntien luonnonvarojen puiteluokituksen mukainen hankkeen luokitus ja tällaista luokitusta tukevaa näyttöä, jotta luokitus voidaan objektiivisin perustein validoida.

Hakemukseen olisi myös liitettävä hankkeen aikataulu, jotta voidaan arvioida, milloin hanke voisi lisätä EU:n sisäistä kapasiteettia tai edistää tarjonnan monipuolistamista koskevien vertailuarvojen saavuttamista. Koska kaivoshankkeiden tehokkaan toteuttamisen vuoksi on tärkeä, että hankkeella on takanaan yleinen hyväksyntä, hankkeen toteuttajan olisi myös esitettävä suunnitelma, joka sisältää toimenpiteitä ***tällaisen hyväksynnän saamiseksi***. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä työmarkkinaosapuoliin, kansalaisyhteiskuntaan ja muihin valvontaa harjoittaviin toimijoihin. Hankkeen toteuttajan olisi myös toimitettava liiketoimintasuunnitelma, jossa annetaan tietoa hankkeen taloudellisesta elinkelpoisuudesta ja esitetään yleiskatsaus jo varmistuneista ostosopimuksista ja rahoituksesta sekä arvio hankkeen mahdollisesti synnyttämistä työpaikoista ja ammattitaitoisen työvoiman tarpeesta, mukaan lukien täydennys- ja uudelleenkoulutus.	Hakemukseen olisi myös liitettävä hankkeen aikataulu, jotta voidaan arvioida, milloin hanke voisi lisätä EU:n sisäistä kapasiteettia tai edistää tarjonnan monipuolistamista koskevien vertailuarvojen saavuttamista. Koska kaivoshankkeiden tehokkaan toteuttamisen vuoksi on tärkeä, että hankkeella on takanaan yleinen hyväksyntä, hankkeen toteuttajan olisi myös esitettävä suunnitelma, joka sisältää toimenpiteitä ***yleisön osallistumisen varmistamiseksi***. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä työmarkkinaosapuoliin, kansalaisyhteiskuntaan ja muihin valvontaa harjoittaviin toimijoihin. Hankkeen toteuttajan olisi myös toimitettava liiketoimintasuunnitelma, jossa annetaan tietoa hankkeen taloudellisesta elinkelpoisuudesta ja esitetään yleiskatsaus jo varmistuneista ostosopimuksista ja rahoituksesta sekä arvio hankkeen mahdollisesti synnyttämistä työpaikoista ja ammattitaitoisen työvoiman tarpeesta, mukaan lukien täydennys- ja uudelleenkoulutus.

Or. en

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Hakemusten tehokkaan käsittelyn varmistamiseksi komission olisi voitava asettaa etusijalle sellaiset hakemukset, joiden hankkeet liittyvät tiettyihin arvoketjun aliedustettuihin vaiheisiin tai strategisiin raaka-aineisiin, jotta voidaan varmistaa unionin tasapainoinen edistyminen kohti kaikkia tähän asetukseen sisältyviä unionin kapasiteettia koskevia vertailuarvoja.	(13) Hakemusten tehokkaan käsittelyn varmistamiseksi komission olisi voitava asettaa etusijalle sellaiset hakemukset, joiden hankkeet liittyvät tiettyihin arvoketjun aliedustettuihin vaiheisiin tai strategisiin raaka-aineisiin, jotta voidaan varmistaa unionin tasapainoinen edistyminen kohti kaikkia tähän asetukseen sisältyviä unionin kapasiteettia koskevia vertailuarvoja. ***Komission olisi myös ennakoivasti etsittävä kumppanimaita,***

jotta voidaan edistää strategista yhteistyötä.

Or. en

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Koska sen jäsenvaltion yhteistyö, jonka alueella strateginen hanke toteutetaan, on tarpeen hankkeen tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi, kyseisellä jäsenvaltiolla olisi oltava oikeus vastustaa ja siten myös estää se, että hankkeelle myönnettäisiin strategisen hankkeen asema vastoin sen tahtoa. Jos jäsenvaltio tekee näin, sen olisi esitettävä vastustukselleen perustelut, joissa viitataan sovellettaviin kriteereihin. Unionin ei myöskään pitäisi myöntää strategisen hankkeen asemaa hankkeille, jotka toteutetaan jossakin kolmannessa maassa vastoin maan oman ***hallituksensa*** tahtoa, ja tämän vuoksi unionin olisi pidättäydyttävä toimimasta näin, jos kolmannen maan hallitus sitä vastustaa.	(14) Koska sen jäsenvaltion yhteistyö, jonka alueella strateginen hanke toteutetaan, on tarpeen hankkeen tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi, kyseisellä jäsenvaltiolla olisi oltava oikeus vastustaa ja siten myös estää se, että hankkeelle myönnettäisiin strategisen hankkeen asema vastoin sen tahtoa. Jos jäsenvaltio tekee näin, sen olisi esitettävä vastustukselleen perustelut, joissa viitataan sovellettaviin kriteereihin. Unionin ei myöskään pitäisi myöntää strategisen hankkeen asemaa hankkeille, jotka toteutetaan jossakin kolmannessa maassa vastoin maan oman ***hallituksen*** tahtoa, ja tämän vuoksi unionin olisi pidättäydyttävä toimimasta näin, jos kolmannen maan hallitus sitä vastustaa***, kun otetaan huomioon, että ympäristövaikutukset ja sosiaaliset vaikutukset ovat tärkeimpiä tekijöitä, jotka johtavat yleisen hyväksynnän puutteeseen kaivannaisteollisuudessa***.

Or. en

Tarkistus 18
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Kun otetaan huomioon strategisten hankkeiden merkitys strategisten raaka-aineiden toimitusvarmuuden turvaamisessa unionissa ja niiden antama panos unionin avoimeen strategiseen riippumattomuuteen sekä vihreään ja digitaaliseen siirtymään, toimivaltaisen lupaviranomaisen olisi katsottava strategisten hankkeiden olevan yleisen edun mukaisia. Strategiset hankkeet, joilla on haitallisia vaikutuksia ympäristöön siinä määrin kuin ne kuuluvat direktiivin 2000/60/EY, neuvoston direktiivin 92/43/ETY ja direktiivin 2009/147/EY[39] soveltamisalaan, voidaan hyväksyä, jos toimivaltainen lupaviranomainen toteaa tapauskohtaisen arviointinsa perusteella, että hankkeen tuottama yleinen etu on merkittävämpi kuin nämä vaikutukset, sillä edellytyksellä, että kaikki kyseisissä direktiiveissä säädetyt asiaankuuluvat edellytykset täyttyvät. Tapauskohtaisessa arvioinnissa olisi tarvittaessa otettava huomioon louhintapaikkojen geologinen erityisyys, joka rajoittaa sijoittamispäätöksiä.	(19) Kun otetaan huomioon strategisten hankkeiden merkitys strategisten raaka-aineiden toimitusvarmuuden turvaamisessa unionissa ja niiden antama panos unionin ***turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn,*** avoimeen strategiseen riippumattomuuteen sekä vihreään ja digitaaliseen siirtymään, toimivaltaisen lupaviranomaisen olisi katsottava strategisten hankkeiden olevan yleisen edun mukaisia. Strategiset hankkeet, joilla on haitallisia vaikutuksia ympäristöön siinä määrin kuin ne kuuluvat direktiivin 2000/60/EY, neuvoston direktiivin 92/43/ETY ja direktiivin 2009/147/EY[39] soveltamisalaan, voidaan hyväksyä, jos toimivaltainen lupaviranomainen toteaa tapauskohtaisen arviointinsa perusteella, että hankkeen tuottama yleinen etu on merkittävämpi kuin nämä vaikutukset, sillä edellytyksellä, että kaikki kyseisissä direktiiveissä säädetyt asiaankuuluvat edellytykset täyttyvät. Tapauskohtaisessa arvioinnissa olisi tarvittaessa otettava huomioon louhintapaikkojen geologinen erityisyys, joka rajoittaa sijoittamispäätöksiä.
[39] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/147/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, luonnonvaraisten lintujen suojelusta (EUVL L 20, 26.1.2010, s. 7).	[39] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/147/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, luonnonvaraisten lintujen suojelusta (EUVL L 20, 26.1.2010, s. 7).

Or. en

Tarkistus 19
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Lupamenettelyn yksinkertaistamiseksi ja tehostamiseksi ja	(20) Lupamenettelyn yksinkertaistamiseksi ja tehostamiseksi ja

sen avoimuuden lisäämiseksi kriittisiä raaka-aineita koskevien hankkeiden toteuttajien olisi voitava olla yhteydessä yhden ainoan kansallisen viranomaisen kanssa, joka vastaa koko lupamenettelyn helpottamisesta ja koordinoinnista, ja kun kyseessä on strateginen hanke, olisi kattava päätös annettava sovellettavan määräajan kuluessa. Tätä varten jäsenvaltioiden olisi nimettävä yksi kansallinen toimivaltainen viranomainen. Jos jäsenvaltion hallinnon sisäinen organisaatio sitä edellyttää, tällaisen kansallisen toimivaltaisen viranomaisen tehtävät olisi voitava siirtää muulle viranomaiselle samoin edellytyksin. Kansallisen toimivaltaisen viranomaisen tehtävien tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava sille tai sen puolesta toimivalle viranomaiselle riittävästi henkilöstöä ja resursseja.

sen avoimuuden lisäämiseksi kriittisiä raaka-aineita koskevien hankkeiden toteuttajien olisi voitava olla yhteydessä yhden ainoan kansallisen viranomaisen kanssa, joka vastaa koko lupamenettelyn helpottamisesta ja koordinoinnista, ja kun kyseessä on strateginen hanke, olisi kattava päätös annettava sovellettavan määräajan kuluessa. Tätä varten jäsenvaltioiden olisi nimettävä yksi kansallinen toimivaltainen viranomainen. Jos jäsenvaltion hallinnon sisäinen organisaatio sitä edellyttää, tällaisen kansallisen toimivaltaisen viranomaisen tehtävät olisi voitava siirtää muulle viranomaiselle samoin edellytyksin. Kansallisen toimivaltaisen viranomaisen tehtävien tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi jäsenvaltioiden olisi osoitettava sille tai sen puolesta toimivalle viranomaiselle riittävästi ***pätevää*** henkilöstöä ja resursseja.

Or. en

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Maankäyttöön ***liittyvät ristiriidat voivat luoda esteitä*** kriittisiä raaka-aineita koskevien hankkeiden ***toteuttamiselle***. Hyvin laaditut suunnitelmat, mukaan lukien maankäytön suunnittelu ja kaavoitus, joissa otetaan huomioon mahdollisuudet toteuttaa kriittisiä raaka-aineita koskevia hankkeita ja joiden mahdolliset ympäristövaikutukset arvioidaan, voivat auttaa luomaan tasapainoa julkishyödykkeiden ja yleisen edun välillä, vähentämään ristiriitojen riskiä ja nopeuttamaan raaka-ainehankkeiden kestävää toteuttamista unionissa. Näistä aiheista vastuussa olevien kansallisten, alue- ja	(25) Maankäyttöön ***liittyviä ristiriitoja voi syntyä*** kriittisiä raaka-aineita koskevien hankkeiden ***toteuttamisesta, erityisesti kehitysmaissa, joissa pakkohäädöt tai -siirrot ovat kaivostoiminnan yleisiä piirteitä***. Hyvin laaditut suunnitelmat, mukaan lukien maankäytön suunnittelu ja kaavoitus, joissa otetaan huomioon mahdollisuudet toteuttaa kriittisiä raaka-aineita koskevia hankkeita ja joiden mahdolliset ympäristövaikutukset arvioidaan, voivat auttaa luomaan tasapainoa julkishyödykkeiden ja yleisen edun välillä, vähentämään ristiriitojen riskiä ja nopeuttamaan raaka-ainehankkeiden kestävää toteuttamista

paikallisviranomaisten olisi harkittava raaka-ainehankkeita koskevien säännösten sisällyttämistä asiaan liittyviin merkityksellisiin suunnitelmiin.

unionissa. Näistä aiheista vastuussa olevien kansallisten, alue- ja paikallisviranomaisten olisi harkittava raaka-ainehankkeita koskevien säännösten sisällyttämistä asiaan liittyviin merkityksellisiin suunnitelmiin.

Or. en

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Komission, jäsenvaltioiden ja kehityspankkien olisi koordinoitava toimintaansa entistä paremmin ja luotava synergiaetuja unionin ja jäsenvaltioiden nykyisten rahoitusohjelmien kesken sekä varmistettava parempi yhteistyö elinkeinoelämän ja yksityisen sektorin keskeisten sidosryhmien kanssa, jotta voidaan poistaa rajoitukset, jotka johtuvat tällä hetkellä usein hajanaisista julkisista ja yksityisistä investointitoimista, ja tukea integraatiota ja investointien tuottoa. Tätä varten olisi perustettava toimikunnan erityinen alaryhmä, jossa kokoontuvat jäsenvaltioiden ja komission sekä asiaankuuluvien julkisten rahoituslaitosten asiantuntijat. Alaryhmän olisi keskusteltava yksittäisten strategisten hankkeiden rahoitustarpeista ja niiden nykyisistä rahoitusmahdollisuuksista, jotta hankkeiden toteuttajille voidaan tarjota ehdotus siitä, miten olemassa olevia rahoitusmahdollisuuksia voitaisiin parhaiten hyödyntää. Keskustellessaan ja antaessaan suosituksia strategisten hankkeiden rahoittamisesta kolmansissa maissa toimikunnan olisi erityisesti otettava huomioon Global Gateway -strategia[42].	(28) Komission, jäsenvaltioiden ja kehityspankkien olisi koordinoitava toimintaansa entistä paremmin ja luotava synergiaetuja unionin ja jäsenvaltioiden nykyisten rahoitusohjelmien kesken sekä varmistettava parempi yhteistyö elinkeinoelämän ja yksityisen sektorin keskeisten sidosryhmien kanssa, jotta voidaan poistaa rajoitukset, jotka johtuvat tällä hetkellä usein hajanaisista julkisista ja yksityisistä investointitoimista, ja tukea integraatiota ja investointien tuottoa. Tätä varten olisi perustettava toimikunnan erityinen alaryhmä, jossa kokoontuvat jäsenvaltioiden ja komission sekä asiaankuuluvien julkisten rahoituslaitosten asiantuntijat. Alaryhmän olisi keskusteltava yksittäisten strategisten hankkeiden rahoitustarpeista ja niiden nykyisistä rahoitusmahdollisuuksista, jotta hankkeiden toteuttajille voidaan tarjota ehdotus siitä, miten olemassa olevia rahoitusmahdollisuuksia voitaisiin parhaiten hyödyntää. Keskustellessaan ja antaessaan suosituksia strategisten hankkeiden rahoittamisesta kolmansissa maissa toimikunnan olisi erityisesti otettava huomioon Global Gateway -strategia[42]. ***Lisäksi toimikunta varmistaa, että kolmansissa maissa toteutettavien strategisten hankkeiden rahoituksessa***

	noudatetaan NDICI – Globaali Eurooppa -välinettä koskevassa asetuksessa sekä investointeja koskevissa kansainvälisissä suuntaviivoissa ja yleissopimuksissa vahvistettuja tavoitteita ja yleisiä periaatteita.
[42] Yhteinen tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja Euroopan investointipankille – Global Gateway (JOIN(2021) 30 final).	[42] Yhteinen tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja Euroopan investointipankille – Global Gateway (JOIN(2021) 30 final).

Tarkistus 22
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(33) Maanhavainnoinnista saatavalla avaruusdatalla ja -palveluilla voidaan tukea toimia, joiden tavoitteena on kriittisten raaka-aineiden kestävät arvoketjut, kun tarjotaan jatkuva tiedonkulku, josta voisi olla hyötyä kaivosalueiden seurannan ja hallinnan, ympäristövaikutusten ja sosioekonomisten vaikutusten arvioinnin tai mineraalivarojen etsinnän kaltaisissa toimissa. Koska maanhavainnointi voi myös tuottaa tietoa syrjäisistä ja vaikeapääsyisistä alueista, jäsenvaltioiden olisi mahdollisuuksien mukaan otettava se huomioon laatiessaan ja pannessaan täytäntöön kansallisia etsintäohjelmiaan.	(33) Maanhavainnoinnista saatavalla avaruusdatalla ja -palveluilla voidaan tukea toimia, joiden tavoitteena on kriittisten raaka-aineiden kestävät arvoketjut, kun tarjotaan jatkuva tiedonkulku, josta voisi olla hyötyä kaivosalueiden seurannan ja hallinnan, ympäristövaikutusten ja sosioekonomisten vaikutusten arvioinnin tai mineraalivarojen etsinnän kaltaisissa toimissa. Koska maanhavainnointi voi myös tuottaa tietoa syrjäisistä ja vaikeapääsyisistä alueista, jäsenvaltioiden olisi mahdollisuuksien mukaan otettava se huomioon laatiessaan ja pannessaan täytäntöön kansallisia etsintäohjelmiaan. ***Samalla olisi arvioitava, miten Copernicus-palveluja ja muuta avaruusteknologiaa voidaan käyttää laittoman ja ahnaan hyödyntämistoiminnan havaitsemiseen, ja niitä olisi myös torjuttava, jotta voidaan lisätä näiden raaka-aineiden saatavuutta laillisiin, ympäristöystävällisiin ja kestäviin hankkeisiin.***

Or. en

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Vaikka unionin kriittisten raaka-aineiden arvoketjun vahvistaminen on tarpeen toimitusvarmuuden parantamiseksi, kriittisten raaka-aineiden toimitusketjut ovat silti edelleen globaaleja ja alttiita ulkoisille tekijöille. Viimeaikaiset tai meneillään olevat tapahtumat, aina covid-19-kriisistä provosoimattomaan ja perusteettomaan hyökkäykseen Ukrainaa vastaan, ovat korostaneet joidenkin unionin toimitusketjujen haavoittuvuutta häiriöille. Jotta voidaan varmistaa, että jäsenvaltiot ja Euroopan teollisuus pystyvät ennakoimaan toimitushäiriöitä ja valmistautumaan niiden seurauksiin, olisi suunniteltava toimenpiteitä, joilla lisätään seurantakapasiteettia, koordinoidaan strategisia varastoja ja vahvistetaan yritysten valmiutta.	(34) Vaikka unionin kriittisten raaka-aineiden arvoketjun vahvistaminen on tarpeen toimitusvarmuuden parantamiseksi, kriittisten raaka-aineiden toimitusketjut ovat silti edelleen globaaleja ja alttiita ulkoisille tekijöille. Viimeaikaiset tai meneillään olevat tapahtumat, aina covid-19-kriisistä ***Venäjän*** provosoimattomaan ja perusteettomaan hyökkäykseen Ukrainaa vastaan ***ja Kiinan kansantasavallan yhä määrätietoisempaan ja aggressiivisempaan toimintaan Taiwania vastaan sekä yleisesti yhä monimutkaisempaan maailmanlaajuiseen geopoliittiseen tilanteeseen***, ovat korostaneet joidenkin unionin toimitusketjujen haavoittuvuutta häiriöille. Jotta voidaan varmistaa, että jäsenvaltiot ja Euroopan teollisuus pystyvät ennakoimaan toimitushäiriöitä ja valmistautumaan niiden seurauksiin, olisi suunniteltava toimenpiteitä, joilla lisätään seurantakapasiteettia ***ja tietojenvaihtoa***, koordinoidaan strategisia varastoja ja vahvistetaan yritysten valmiutta.

Tarkistus 24
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 46 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(46) Suljettujen kaivannaisteollisuuden jätealueiden tarjoamasta kriittisten raaka-aineiden potentiaalista on puutteellisesti tietoja, ja tämän korjaamiseksi jäsenvaltioiden olisi perustettava tietokanta, joka sisältää kaikki tarvittavat tiedot talteenoton edistämiseksi unionin	(46) Suljettujen kaivannaisteollisuuden jätealueiden tarjoamasta kriittisten raaka-aineiden potentiaalista on puutteellisesti tietoja, ja tämän korjaamiseksi jäsenvaltioiden olisi perustettava tietokanta, joka sisältää kaikki tarvittavat tiedot talteenoton edistämiseksi unionin

kilpailusääntöjen mukaisesti, erityisesti kriittisten raaka-aineiden määrät ja pitoisuudet näillä kaivannaisteollisuuden jätealueilla. Tiedot olisi asetettava julkisesti saataville käyttäjäystävällisessä ja digitaalisessa muodossa, mikä mahdollistaa yksityiskohtaisempien teknisten tietojen saannin. Käyttäjäystävällisen tiedonsaannin helpottamiseksi jäsenvaltioiden olisi esimerkiksi tarjottava yhteyspiste, jonka kautta syvällisempi tietojenvaihto kriittisten raaka-aineiden talteenottohankkeiden potentiaalisten kehittäjien kanssa on mahdollista. Tietokanta olisi suunniteltava siten, että mahdolliset hankkeiden toteuttajat voivat helposti tunnistaa laitokset, joissa on hyvät edellytykset raaka-aineiden taloudellisesti elinkelpoiseen talteenottoon. Rajallisten resurssien kohdentamiseksi jäsenvaltioiden olisi kerättävä tiedot vaiheittain ja toteutettava vaativammat tiedonkeruut vain lupaavimpien laitosten osalta. Tiedonkeruulla olisi hankittava tarkkoja ja edustavia tietoja kaivannaisteollisuuden jätealueista ja pyrittävä saamaan paras mahdollinen käsitys kriittisten raaka-aineiden talteenoton mahdollisuuksista.

kilpailusääntöjen mukaisesti, erityisesti kriittisten raaka-aineiden määrät ja pitoisuudet näillä kaivannaisteollisuuden jätealueilla. Tiedot olisi asetettava julkisesti saataville käyttäjäystävällisessä ja digitaalisessa muodossa, mikä mahdollistaa yksityiskohtaisempien teknisten tietojen saannin. ***Vuorovaikutteisen,*** käyttäjäystävällisen tiedonsaannin helpottamiseksi jäsenvaltioiden olisi esimerkiksi tarjottava yhteyspiste, jonka kautta syvällisempi tietojenvaihto kriittisten raaka-aineiden talteenottohankkeiden potentiaalisten kehittäjien kanssa on mahdollista. Tietokanta olisi suunniteltava siten, että mahdolliset hankkeiden toteuttajat voivat helposti tunnistaa laitokset, joissa on hyvät edellytykset raaka-aineiden taloudellisesti elinkelpoiseen talteenottoon. Rajallisten resurssien kohdentamiseksi jäsenvaltioiden olisi kerättävä tiedot vaiheittain ja toteutettava vaativammat tiedonkeruut vain lupaavimpien laitosten osalta. Tiedonkeruulla olisi hankittava tarkkoja ja edustavia tietoja kaivannaisteollisuuden jätealueista ja pyrittävä saamaan paras mahdollinen käsitys kriittisten raaka-aineiden talteenoton mahdollisuuksista.

Or. en

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 49 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(49) Unionin markkinoilla myytävät kriittiset raaka-aineet on usein sertifioitu niiden tuotanto- ja toimitusketjun kestävyyden osalta. Sertifiointi voidaan saada erilaisten julkisten ja yksityisten sertifiointijärjestelmien puitteissa, joiden soveltamisalat ja vaatimusten tiukkuus vaihtelevat, mikä voi aiheuttaa sekaannusta	(49) Unionin markkinoilla myytävät kriittiset raaka-aineet on usein sertifioitu niiden tuotanto- ja toimitusketjun kestävyyden osalta. Sertifiointi voidaan saada erilaisten julkisten ja yksityisten sertifiointijärjestelmien puitteissa, joiden soveltamisalat ja vaatimusten tiukkuus vaihtelevat, mikä voi aiheuttaa sekaannusta

sellaisten väitteiden luonteesta ja todenperäisyydestä, joita tietyn sertifioinnin perusteella esitetään unionin markkinoille saatettujen kriittisten raaka-aineiden suhteellisesta kestävyydestä. Komissiolle olisi siirrettävä valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joissa tunnustetaan ne sertifiointijärjestelmät, joita olisi pidettävä kattavina ja luotettavina ja jotka tarjoavat viranomaisille ja markkinoiden toimijoille yhteisen perustan kriittisten raaka-aineiden kestävyyden arvioimista varten. Olisi tunnustettava ainoastaan sellaiset sertifiointijärjestelmät, jotka kattavat monenlaisia kestävyysnäkökohtia, mukaan lukien ympäristönsuojelu, ihmisoikeudet sekä työntekijöiden oikeudet ja liiketoiminnan avoimuus, ja jotka sisältävät säännöksiä riippumattoman kolmannen osapuolen suorittamasta vaatimustenmukaisuuden todentamisesta ja seurannasta. Menettelyn tehokkuuden varmistamiseksi hankkeiden toteuttajien, jotka hakevat tunnustamista strategiseksi hankkeeksi, olisi voitava luottaa siihen, että hankkeen kestävä toteutus voidaan osoittaa osallistumalla tunnustettuun järjestelmään.

sellaisten väitteiden luonteesta ja todenperäisyydestä, joita tietyn sertifioinnin perusteella esitetään unionin markkinoille saatettujen kriittisten raaka-aineiden suhteellisesta kestävyydestä. Komissiolle olisi siirrettävä valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joissa tunnustetaan ne sertifiointijärjestelmät, joita olisi pidettävä kattavina ja luotettavina ja jotka tarjoavat viranomaisille ja markkinoiden toimijoille yhteisen perustan kriittisten raaka-aineiden kestävyyden arvioimista varten. Olisi tunnustettava ainoastaan sellaiset sertifiointijärjestelmät, jotka kattavat monenlaisia kestävyysnäkökohtia, mukaan lukien ympäristönsuojelu, ihmisoikeudet sekä työntekijöiden oikeudet ja liiketoiminnan avoimuus, ja jotka sisältävät säännöksiä ***due diligence -prosessista ja myös pakkotyöhön liittyvistä due diligence -velvoitteista, ja*** riippumattoman kolmannen osapuolen suorittamasta vaatimustenmukaisuuden todentamisesta ja seurannasta. Menettelyn tehokkuuden varmistamiseksi hankkeiden toteuttajien, jotka hakevat tunnustamista strategiseksi hankkeeksi, olisi voitava luottaa siihen, että hankkeen kestävä toteutus voidaan osoittaa osallistumalla tunnustettuun järjestelmään.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 50 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(50) Kriittisten raaka-aineiden tuotanto arvoketjun eri vaiheissa ***aiheuttaa*** ympäristövaikutuksia, olipa kyse ilmastosta, vedestä, eläimistä tai kasveista. Jotta voitaisiin rajoittaa vahingollisia ympäristövaikutuksia ja edistää kriittisten raaka-aineiden kestävämpää tuotantoa, komissio olisi valtuutettava laatimaan kriittisten raaka-aineiden ympäristöjalanjäljen laskentajärjestelmä,	(50) ***Ihmisoikeusloukkausten, myös pakkotyön käytön, ehkäiseminen ja lopettaminen on unionin ulkoisten kaupallisten ja taloudellisten suhteiden ohjaavia periaatteita.*** Kriittisten raaka-aineiden tuotanto arvoketjun eri vaiheissa ***saattaa vaikuttaa haitallisesti ihmisoikeuksiin, ja sillä on*** ympäristövaikutuksia, olipa kyse ilmastosta, vedestä, eläimistä tai kasveista.

myös sen todentamisprosessi, jolla varmistetaan, että unionin markkinoille saatetuista kriittisistä raaka-aineista on yleisesti saatavilla tietoa tällaisesta jalanjäljestä. Järjestelmän perustana olisi oltava tieteellisesti luotettavien arviointimenetelmien ja elinkaariarviointia koskevien kansainvälisten standardien huomioon ottaminen. Raaka-aineen ympäristöjalanjäljen ilmoittamista koskevaa vaatimusta olisi sovellettava vain, jos tätä koskevan arvioinnin perusteella on todettu, että vaatimuksella edistettäisiin unionin ilmasto- ja ympäristötavoitteita helpottamalla sellaisten kriittisten raaka-aineiden hankintaa, joiden ympäristöjalanjälki on pienempi, eikä vaikuttaisi kohtuuttomasti kauppavirtoihin. Kun asiaankuuluvat laskentamenetelmät on hyväksytty, komission olisi laadittava kriittisiä raaka-aineita koskevat ympäristötehokkuusluokat, jotta mahdolliset ostajat voivat helposti vertailla saatavilla olevien raaka-aineiden suhteellista ympäristöjalanjälkeä, mikä ohjaisi markkinoita kohti kestävämpiä raaka-aineita. Kriittisten raaka-aineiden myyjien olisi varmistettava, että ympäristöjalanjälki-ilmoitus on niiden asiakkaiden saatavilla. Unionin markkinoille saatettujen kriittisten raaka-aineiden suhteellista jalanjälkeä koskeva avoimuus voi mahdollistaa myös muita unionin ja kansallisen tason toimintalinjoja, kuten kannustimia tai ympäristöä säästäviä julkisten hankintojen kriteerejä, joilla edistetään ympäristövaikutuksiltaan vähäisempien kriittisten raaka-aineiden tuotantoa.

Jotta voitaisiin rajoittaa ***mahdollisia ihmisoikeusloukkauksia ja*** vahingollisia ympäristövaikutuksia ja edistää kriittisten raaka-aineiden kestävämpää tuotantoa, komissio olisi valtuutettava laatimaan kriittisten raaka-aineiden ympäristöjalanjäljen laskentajärjestelmä, myös sen todentamisprosessi, jolla varmistetaan, että unionin markkinoille saatetuista kriittisistä raaka-aineista on yleisesti saatavilla tietoa tällaisesta jalanjäljestä. Järjestelmän perustana olisi oltava tieteellisesti luotettavien arviointimenetelmien ja ***muun muassa*** elinkaariarviointia koskevien kansainvälisten standardien huomioon ottaminen. Raaka-aineen ***ihmisoikeuksia koskevan ja*** ympäristöjalanjäljen ilmoittamista koskevaa vaatimusta olisi sovellettava vain, jos tätä koskevan arvioinnin perusteella on todettu, että vaatimuksella edistettäisiin unionin ***ihmisoikeus-,*** ilmasto- ja ympäristötavoitteita helpottamalla sellaisten kriittisten raaka-aineiden hankintaa, joiden ympäristöjalanjälki on pienempi ***ja jotka ovat unionin ihmisoikeuksia koskevien sitoumusten mukaisia***, eikä ***se*** vaikuttaisi kohtuuttomasti kauppavirtoihin. Kun asiaankuuluvat laskentamenetelmät on hyväksytty, komission olisi laadittava kriittisiä raaka-aineita koskevat ympäristötehokkuusluokat, jotta mahdolliset ostajat voivat helposti vertailla saatavilla olevien raaka-aineiden suhteellista ***ihmisoikeuksia koskevaa ja*** ympäristöjalanjälkeä, mikä ohjaisi markkinoita kohti kestävämpiä raaka-aineita. Kriittisten raaka-aineiden myyjien olisi varmistettava, että ympäristöjalanjälki-ilmoitus on niiden asiakkaiden saatavilla ***selvällä ja helposti saatavilla olevalla tavalla***. Unionin markkinoille saatettujen kriittisten raaka-aineiden suhteellista jalanjälkeä koskeva avoimuus voi mahdollistaa myös muita unionin ja kansallisen tason toimintalinjoja, kuten kannustimia tai ympäristöä säästäviä

julkisten hankintojen kriteerejä, joilla edistetään ympäristövaikutuksiltaan vähäisempien kriittisten raaka-aineiden tuotantoa.

Tarkistus 27
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 53 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(53 a) Agenda 2030 on antanut uutta pontta kaivannaisresursseista saatavan toimeentulon parantamiselle edellyttäen, että koti- ja isäntämaiden kaikkien keskeisten toimijoiden näkemykset ja odotukset otetaan huolellisesti huomioon, jotta voidaan sovittaa yhteen kestävää kehitystä ja toimitusvarmuutta koskevat kysymykset, kuten Africa Mining Vision ja EU:n raaka-ainealoite. Paikallistasolla olisi toteutettava osallistavia liiketoimintamalleja, joissa paikallisyhteisöt osallistuvat päätöksentekoon, niiden oikeuksiaan suojellaan ja ne hyötyvät kaivannaisteollisuudesta.

Or. en

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 54 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(54) Unioni on solminut raaka-aineita koskevia strategisia kumppanuuksia kolmansien maiden kanssa kriittisiä raaka-aineita koskevan vuoden 2020 toimintasuunnitelman täytäntöönpanemiseksi. Tarjonnan monipuolistamiseksi näitä toimia olisi jatkettava. Jotta tulevien kumppanuuksien solmimiselle voidaan luoda ja varmistaa	(54) Unioni on solminut raaka-aineita koskevia strategisia kumppanuuksia kolmansien maiden kanssa kriittisiä raaka-aineita koskevan vuoden 2020 toimintasuunnitelman täytäntöönpanemiseksi. Tarjonnan monipuolistamiseksi näitä toimia olisi jatkettava. ***Lisäksi on panostettava yhteistyöhön ja koordinointiin***

yhdenmukaiset kehykset, jäsenvaltioiden ja komission olisi osana toimikunnassa käytävää vuoropuheluaan keskusteltava muun muassa siitä, saavutetaanko nykyisillä kumppanuuksilla niille asetetut tavoitteet, kolmansien maiden priorisoinnista uusissa kumppanuuksissa, tällaisten kumppanuuksien sisällöstä sekä niiden johdonmukaisuudesta ja mahdollisista synergiaeduista jäsenvaltioiden ja kyseisten kolmansien maiden kahdenväliseen yhteistyöhön nähden ja koordinoitava niihin liittyviä kysymyksiä. Unionin olisi pyrittävä molempia osapuolia hyödyttäviin kumppanuuksiin kehittyvien markkinoiden ja talouksien kanssa noudattaen Global Gateway -strategiaansa, jolla edistetään unionin raaka-aineiden toimitusketjun monipuolistamista ja tuodaan lisäarvoa tuotantoon näissä maissa.

kansainvälisten kumppanien, erityisesti samamielisten kumppaneiden, sisämarkkinoille osallistuvien maiden tai ehdokasmaiden kanssa. Jotta tulevien kumppanuuksien solmimiselle voidaan luoda ja varmistaa yhdenmukaiset kehykset, jäsenvaltioiden ja komission olisi osana toimikunnassa käytävää vuoropuheluaan***, johon Euroopan parlamentti osallistuu täysimääräisesti,*** keskusteltava muun muassa siitä, saavutetaanko nykyisillä kumppanuuksilla niille asetetut tavoitteet, kolmansien maiden priorisoinnista uusissa kumppanuuksissa, tällaisten kumppanuuksien sisällöstä sekä niiden johdonmukaisuudesta ja mahdollisista synergiaeduista jäsenvaltioiden ja kyseisten kolmansien maiden kahdenväliseen yhteistyöhön nähden ja koordinoitava niihin liittyviä kysymyksiä. Unionin olisi pyrittävä molempia osapuolia hyödyttäviin kumppanuuksiin kehittyvien markkinoiden ja talouksien kanssa noudattaen Global Gateway -strategiaansa, jolla edistetään unionin raaka-aineiden toimitusketjun monipuolistamista ja tuodaan lisäarvoa tuotantoon näissä maissa. ***Strategisiin kumppanuuksiin olisi sisällyttävä unionin sitoumuksia tarjota teknistä apua laittomien rahavirtojen torjumiseksi ja parantaa monikansallisten yritysten toiminnan sääntelyä ja rahoitusalan sääntelyä sekä teknistä apua hallintoelimille ja yksityisille toimijoille toimitusketjun due diligence -periaatteita koskevan unionin lainsäädännön noudattamisen tukemiseksi.***

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 55 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(55) Olisi perustettava Euroopan kriittisiä raaka-aineita käsittelevä	(55) Olisi perustettava Euroopan kriittisiä raaka-aineita käsittelevä

toimikunta, jotta voidaan tukea strategisten hankkeiden kehittämiseen ja niiden rahoitukseen, etsintäohjelmiin, seurantavalmiuksiin tai strategisiin varastoihin liittyvien tehtävien toteuttamista ja antaa komissiolle asianmukaisia neuvoja. Toimikunnan olisi koostuttava jäsenvaltioiden ja komission edustajista, ja muiden osapuolten olisi voitava osallistua siihen tarkkailijoina. Jotta voidaan kehittää tarvittavaa asiantuntemusta tiettyjen tehtävien suorittamiseksi, toimikunnan olisi perustettava rahoitusta, etsintää, seurantaa ***ja*** strategisia varastoja käsittelevät pysyvät alaryhmät, joiden olisi toimittava verkostona kokoamalla yhteen eri kansalliset viranomaiset ja kuulemalla tarvittaessa teollisuutta, tiedeyhteisöä, kansalaisyhteiskuntaa ja muita asiaankuuluvia sidosryhmiä. Toimikunnan neuvojen ja lausuntojen olisi oltava ei-sitovia, eikä tällaisen neuvon tai lausunnon puuttuminen saisi estää komissiota hoitamasta tämän asetuksen mukaisia tehtäviään.

toimikunta, jotta voidaan tukea strategisten hankkeiden kehittämiseen ja niiden rahoitukseen, etsintäohjelmiin, seurantavalmiuksiin tai strategisiin varastoihin liittyvien tehtävien toteuttamista ja antaa komissiolle asianmukaisia neuvoja. Toimikunnan olisi koostuttava jäsenvaltioiden ja komission edustajista, ja muiden osapuolten***, kuten tutkijoiden, kansalaisjärjestöjen, muiden EU:n toimielinten ja EU:n virastojen,*** olisi voitava osallistua siihen tarkkailijoina. ***Euroopan puolustusvirasto olisi kutsuttava osallistumaan toimikunnan kokouksiin, ja sitä olisi kuultava kysymyksistä, jotka liittyvät puolustusteollisuuteen suoraan vaikuttavien kriittisten raaka-aineiden saatavuuteen.*** Jotta voidaan kehittää tarvittavaa asiantuntemusta tiettyjen tehtävien suorittamiseksi, toimikunnan olisi perustettava rahoitusta, etsintää, seurantaa***,*** strategisia varastoja ***ja kestävää kehitystä*** käsittelevät pysyvät alaryhmät, joiden olisi toimittava verkostona kokoamalla yhteen eri kansalliset viranomaiset ja kuulemalla tarvittaessa teollisuutta, tiedeyhteisöä, kansalaisyhteiskuntaa ja muita asiaankuuluvia sidosryhmiä. Toimikunnan neuvojen ja lausuntojen olisi oltava ei-sitovia, eikä tällaisen neuvon tai lausunnon puuttuminen saisi estää komissiota hoitamasta tämän asetuksen mukaisia tehtäviään.

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tämän asetuksen yleisenä tavoitteena on parantaa sisämarkkinoiden toimintaa luomalla puitteet, ***jolla***	1. Tämän asetuksen yleisenä tavoitteena on parantaa sisämarkkinoiden toimintaa luomalla puitteet, ***joilla*** varmistetaan kriittisten ***ja strategisten*** raaka-aineiden turvattu***, esteetön*** ja kestävä

varmistetaan kriittisten raaka-aineiden turvattu ja kestävä tarjonta unionissa.	tarjonta unionissa***, ja samalla vahvistetaan nykyisiä demokraattisia kumppanuuksia ja luodaan uusia diplomaattisia suhteita***.

Tarkistus 31
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – a alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) unionin kierrätyskapasiteetilla voidaan, mukaan lukien kaikki kierrätyksen välivaiheet, tuottaa vähintään ***15*** prosenttia unionin strategisten raaka-aineiden vuotuisesta kulutuksesta;	iii) unionin kierrätyskapasiteetilla voidaan, mukaan lukien kaikki kierrätyksen välivaiheet, tuottaa vähintään ***25*** prosenttia unionin strategisten raaka-aineiden vuotuisesta kulutuksesta;

Or. en

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) monipuolistamaan strategisten raaka-aineiden tuontia unioniin, jotta varmistetaan, että vuoteen 2030 mennessä kunkin strategisen raaka-aineen vuotuinen kulutus unionissa missä tahansa asiaankuuluvassa jalostusvaiheessa voi perustua tuontiin useista kolmansista maista, joista yksikään ei kata yli 65:tä prosenttia unionin vuotuisesta kulutuksesta;	(b) monipuolistamaan strategisten raaka-aineiden tuontia unioniin, jotta varmistetaan, että vuoteen 2030 mennessä kunkin strategisen raaka-aineen vuotuinen kulutus unionissa missä tahansa asiaankuuluvassa jalostusvaiheessa voi perustua tuontiin useista kolmansista maista, joista yksikään ei kata yli 65:tä prosenttia unionin vuotuisesta kulutuksesta***, ja pyrkimään edelleen vähentämään riippuvuutta yksittäisistä kolmansista maista ja erityisesti unionin systeemisiksi kilpailijoiksi tunnustamista maista, jotka ovat välitön uhka unionille ja uhka sääntöihin perustuvalle monenvälisyydelle, sekä maista, jotka eivät noudata perustavanlaatuisia demokraattisia normeja***;

Tarkistus 33
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) parantamaan unionin kykyä seurata ja hallita kriittisten raaka-aineiden toimitusvarmuuteen liittyvää riskiä;	(c) parantamaan unionin kykyä seurata ja hallita kriittisten raaka-aineiden toimitusvarmuuteen liittyvää riskiä ***ottaen huomioon kansainvälinen kilpailukyky ja välttäen tarpeettomia kustannuksia***;

Or. en

Tarkistus 34
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) varmistamaan unionin markkinoille saatettujen kriittisten raaka-aineiden ja kriittisiä raaka-aineita sisältävien tuotteiden vapaa liikkuvuus samalla, kun varmistetaan ympäristönsuojelun korkea taso kehittämällä tällaisten raaka-aineiden ja tuotteiden kiertotaloutta ja kestävyyttä**.**	(d) varmistamaan unionin markkinoille saatettujen kriittisten raaka-aineiden ja kriittisiä raaka-aineita sisältävien tuotteiden vapaa liikkuvuus samalla, kun varmistetaan ympäristönsuojelun korkea taso ***ja kestävä kehitys*** kehittämällä tällaisten raaka-aineiden ja tuotteiden kiertotaloutta ja kestävyyttä***;***

Or. en

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(d a) parantamaan unionin kykyä saavuttaa turvallisuus- ja puolustuspolitiikan alan tavoitteensa varmistamalla kriittisten ja strategisten raaka-aineiden turvattu tarjonta;

Tarkistus 36
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – d b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(d b) pyrkimään rajoittamaan raaka-aineiden laitonta ja ahnasta louhintaa, minkä pitäisi parantaa tällaisten materiaalien saatavuutta laillisiin ja ympäristöystävällisiin hankkeisiin;

Or. en

Tarkistus 37
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – d c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(d c) vahvistamaan yhteistyötä samanmielisten maiden kanssa, jotta voidaan vastata yleisesti nykyisiin ja tuleviin maailmanlaajuisiin haasteisiin.

Or. en

Tarkistus 38
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos komissio katsoo 42 artiklassa ***tarkoitetun kertomuksen*** perusteella, että unioni ei todennäköisesti saavuta 2 kohdassa asetettuja tavoitteita, ***sen*** on ***arvioitava, onko toimenpiteiden ehdottaminen tai komission toimivallan käyttäminen unionin tasolla mahdollista ja oikeasuhteista, jotta varmistettaisiin näiden tavoitteiden saavuttaminen***.	3. ***Euroopan komission on julkaistava viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän asetuksen julkaisemisesta kertomus, jossa se esittää kuhunkin strategiseen raaka-aineeseen sovellettavia vertailuarvoja koskevat menetelmänsä. Tähän on sisällyttävä materiaalikohtaisesti tarvittavien investointien tason määrittäminen ja yleiskatsaus tärkeimpiin pullonkauloihin, jotka on poistettava.*** Jos komissio katsoo ***tämän alkuperäisen kertomuksen tai*** 42

artiklassa ***tarkoitettujen kolmen vuoden välein julkaistavien lisäedistymiskertomusten*** perusteella, että unioni ei todennäköisesti saavuta 2 kohdassa asetettuja tavoitteita, on ***tehtävä arviointi siitä, ovatko uudet toimenpiteet mahdollisia ja oikeasuhteisia sen varmistamiseksi, että kyseiset tavoitteet voidaan saavuttaa unionin tasolla***.

Or. en

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Teollisuuden ja poliittisten päättäjien välistä avointa ja jatkuvaa vuoropuhelua olisi kannustettava, jotta voidaan määrittää vertailuarvot, jotka ovat sekä teknisesti että taloudellisesti toteuttamiskelpoisia ja EU:n tavoitteiden mukaisia.

Tarkistus 40
Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 a) ’uusioraaka-aineella’ ainetta tai materiaalia, joka on otettu talteen prosessijäämistä tai käyttöiän lopussa olevista tuotteista ja jota voidaan käyttää valmistusprosesseissa ensiöraaka-aineen sijasta tai sen kanssa;

Or. en

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 38 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(38 a) 'puolustustuotteilla' tuotteita, joista tehdään sopimus direktiivissä 2009/81/EY tarkoitetulla puolustus- ja turvallisuusalalla;

Tarkistus 42
Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 62 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(62) 'strategisella kumppanuudella' unionin ja kolmannen maan välistä sitoumusta, jonka mukaan lisätään raaka-aineiden arvoketjuun liittyvää yhteistyötä ja joka vahvistetaan ei-sitovalla välineellä, jolla määritetään yhteisen edun mukaiset konkreettiset toimet.	(62) 'strategisella kumppanuudella' unionin ja kolmannen maan välistä ***vastavuoroista*** sitoumusta, jonka mukaan lisätään raaka-aineiden arvoketjuun liittyvää yhteistyötä ja joka vahvistetaan ei-sitovalla välineellä, jolla määritetään yhteisen edun mukaiset konkreettiset toimet.

Or. en

Tarkistus 43
Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 62 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(62 a) 'välttämättömän käytön käsitteellä' maaliskuussa 2023 julkaistussa komission kertomuksessa "Supporting the Commission in developing an essential use concept" kuvattua käsitettä;

Or. en

Tarkistus 44
Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 3 kohdassa säädetään, komissio lisää luetteloon uusia raaka-aineita toimikunnan pyynnöstä silloin, kun se tai toimikunta tämän asetuksen 19 artiklan 1 kohdan, 19 artiklan 2 kohdan ja 20 artiklan mukaisia seurantaa, stressitestausta ja tiedotusta koskevia velvoitteita toteuttaessaan havaitsee tiettyjen raaka-aineiden tarjonnassa ja saatavuudessa muutoksia, jotka uhkaavat vaarantaa toimituksen sekä 1 artiklan 2 kohdassa asetetut tavoitteet.

Or. en

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Kriittisten ja strategisten raaka-aineiden asema on otettava huomioon kaikessa EU:n lainsäädännössä, jos yleinen, tuotekohtainen ja ainekohtainen lainsäädäntö vaikuttaa suoraan tai välillisesti raaka-aineisiin.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b. Kaikkien kriittisten ja strategisten raaka-aineiden olisi katsottava täyttävän välttämätöntä käyttöä koskevan käsitteen

mukaiset ”välttämättömyyden” vaatimukset.

Tarkistus 47
Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 3 kohdassa säädetään, komissio saattaa luettelon ajan tasalle toimikunnan pyynnöstä silloin, kun se tai toimikunta tämän asetuksen 19 artiklan 1 kohdan, 19 artiklan 2 kohdan ja 20 artiklan mukaisia seurantaa, stressitestausta ja tiedotusta koskevia velvoitteita toteuttaessaan havaitsee tiettyjen raaka-aineiden tarjonnassa ja saatavuudessa muutoksia, jotka uhkaavat vaarantaa toimituksen sekä 1 artiklassa asetetut tavoitteet.

Or. en

Tarkistus 48
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Hankkeen toteuttajan hakemuksesta ja 6 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen komissio tunnustaa strategisiksi hankkeiksi raaka-ainehankkeet, jotka täyttävät seuraavat perusteet:	1. Hankkeen toteuttajan hakemuksesta ja 6 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen komissio tunnustaa strategisiksi hankkeiksi raaka-ainehankkeet, ***joilla edistetään 1 artiklassa vahvistettuja tämän asetuksen tavoitteita ja*** jotka täyttävät seuraavat perusteet:

Or. en

Tarkistus 49
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) hanke edistäisi merkittävästi strategisten raaka-aineiden toimitusvarmuutta unionissa;	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 50
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b a) hanke auttaisi vähentämään Euroopan unionin riippuvuutta systeemisistä kilpailijoista ja maista, jotka eivät noudata perustavanlaatuisia demokraattisia normeja;

Or. en

Tarkistus 51
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) hanke toteutettaisiin kestävästi, erityisesti seuraavien seikkojen osalta: ympäristövaikutusten seuranta, ehkäisy ja minimointi***, *sosiaalisesti vastuullisten käytäntöjen noudattaminen***, mukaan lukien ihmisoikeuksien ja työntekijöiden oikeuksien kunnioittaminen, potentiaali luoda laadukkaita työpaikkoja ja merkityksellinen yhteistyö paikallisyhteisöjen ja kyseisten työmarkkinaosapuolten kanssa sekä sellaisten avointen liiketoimintakäytäntöjen käyttö, joissa noudatetaan ***asianmukaisia*** toimintaperiaatteita, jotta voidaan ehkäistä ja minimoida julkishallinnon moitteettomaan toimintaan kohdistuvien	(c) hanke toteutettaisiin kestävästi, erityisesti seuraavien seikkojen osalta: ***sosiaalisten ja*** ympäristövaikutusten ***ja ihmisoikeusloukkausten*** seuranta, ehkäisy ja minimointi, mukaan lukien ihmisoikeuksien ja työntekijöiden oikeuksien kunnioittaminen, potentiaali luoda laadukkaita työpaikkoja ja merkityksellinen yhteistyö paikallisyhteisöjen ja kyseisten työmarkkinaosapuolten kanssa sekä sellaisten avointen liiketoimintakäytäntöjen käyttö, joissa noudatetaan ***voimakkaita*** toimintaperiaatteita, jotta voidaan ehkäistä ja minimoida julkishallinnon moitteettomaan toimintaan kohdistuvien

haittavaikutusten riskit, mukaan lukien korruptio ja lahjonta;	haittavaikutusten riskit, mukaan lukien korruptio ja lahjonta;

Or. en

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(c a) hankkeissa olisi myös yksityiskohtainen valitusmekanismi, jonka avulla yksittäiset henkilöt voivat ilmoittaa mahdollisista ihmisoikeusloukkauksista, sekä oikeussuojakeinot tällaisia loukkauksia varten;

Tarkistus 53
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) unionissa toteutettavien hankkeiden osalta hankkeen perustamisella, toiminnalla tai tuotannolla olisi rajat ylittäviä hyötyjä, jotka ulottuvat kyseisen jäsenvaltion ulkopuolelle, myös tuotantoketjun loppupään toimialoilla;	(d) unionissa toteutettavien hankkeiden osalta ***hanke edistäisi 1 artiklan 2 kohdan a alakohdan i, ii ja iii alakohdassa tarkoitettujen omavaraisuustavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavia määriä ja*** hankkeen perustamisella, toiminnalla tai tuotannolla olisi rajat ylittäviä hyötyjä, jotka ulottuvat kyseisen jäsenvaltion ulkopuolelle, myös tuotantoketjun loppupään toimialoilla;

Or. en

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(e) niiden hankkeiden osalta, jotka toteutetaan sellaisissa kolmansissa maissa, jotka ovat kehittyviä markkinoita tai kehittyviä talouksia, hanke hyödyttäisi sekä unionia että kyseistä kolmatta maata, koska se tuottaisi lisäarvoa ***kyseisessä maassa***.	(e) niiden hankkeiden osalta, jotka toteutetaan sellaisissa kolmansissa maissa, jotka ovat kehittyviä markkinoita tai kehittyviä talouksia, ***hankkeessa kunnioitettaisiin ihmisoikeuksia ja ympäristöä koskevia kansainvälisiä normeja ja yleissopimuksia ja*** hanke hyödyttäisi sekä unionia että kyseistä kolmatta maata, koska se tuottaisi ***paikallista*** lisäarvoa ***erityisesti osallistavilla liiketoimintamalleilla, joissa paikallisyhteisöt osallistuvat päätöksentekoon, niiden oikeuksia suojellaan ja ne hyötyvät kaivannaistoiminnasta, ja hanke edistäisi unionin talouden häiriönsietokykyä sekä turvallisuus- ja puolustustavoitteita***.

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Tarvittaessa olisi otettava huomioon sellaisten täydentävien strategisten infrastruktuurihankkeiden toteuttamiskelpoisuus, joilla on mahdollisuus parantaa raaka-aineita koskeviin strategisiin hankkeisiin liittyviä kuljetuksia ja viestintää.

Tarkistus 56
Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) suunnitelma, johon kuuluu toimenpiteitä ***yleisen hyväksynnän saamiseksi***, mukaan lukien ***tarvittaessa*** säännöllisten ***viestintäkanavien*** luominen paikallisyhteisöjen ja -organisaatioiden,	(d) suunnitelma, johon kuuluu toimenpiteitä ***sen varmistamiseksi, että yleisö osallistuu kaikkiin hankkeen vaiheisiin ja antaa niille suostumuksensa***, mukaan lukien säännöllisten ***viestintä- ja***

myös työmarkkinaosapuolten, kanssa, tiedotus- ja valistuskampanjoiden toteuttaminen sekä menettelyiden luominen vaikutusten lievittämistä ja korvaamista varten;	***kuulemiskanavien*** luominen paikallisyhteisöjen ja -organisaatioiden, myös työmarkkinaosapuolten, kanssa, tiedotus- ja valistuskampanjoiden toteuttaminen sekä menettelyiden luominen vaikutusten lievittämistä ja korvaamista varten; ***jos hankkeeseen sisältyy uudelleensijoittamista, suunnitelma, jossa esitetään yksityiskohtaisesti, kuinka maanhallintaoikeuksien lailliset haltijat yksilöidään, kuinka he osallistuvat arvostusprosessiin ja kuinka omaisuuden tai maa-alueiden menetysten korvausprosessit ovat oikeudenmukaisia ja oikea-aikaisia ja kuinka ne taataan;***

Or. en

Tarkistus 57
Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan malli, jota hankkeiden toteuttajien on käytettävä 1 kohdassa tarkoitetuissa hakemuksissa. Mallissa voidaan ilmoittaa, miten 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on ilmaistava. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.	2. Siirretään komissiolle valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan malli, jota hankkeiden toteuttajien on käytettävä 1 kohdassa tarkoitetuissa hakemuksissa. Mallissa voidaan ilmoittaa, miten 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on ilmaistava. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen ***viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta***.

Or. en

Tarkistus 58
Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos komissio katsoo, että hakemuksessa annetut tiedot ovat puutteellisia, sen on tarjottava hakijalle mahdollisuus toimittaa hakemuksen täydentämiseksi tarvittavat lisätiedot kohtuullisessa ajassa.	3. Jos komissio katsoo, että hakemuksessa annetut tiedot ovat puutteellisia, sen on tarjottava hakijalle ***lisäselvennyksiä puuttuvista tiedoista ja*** mahdollisuus toimittaa hakemuksen täydentämiseksi tarvittavat lisätiedot kohtuullisessa ajassa.

Or. en

Tarkistus 59
Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäljempänä 34 artiklassa tarkoitettu Euroopan kriittisiä raaka-aineita käsittelevä toimikunta, jäljempänä ’toimikunta’, tarkastelee oikeudenmukaisen ja avoimen menettelyn pohjalta hakemuksen täydellisyyttä ja ***siitä***, täyttääkö ehdotettu hanke 5 artiklan 1 kohdassa säädetyt perusteet, ja antaa siitä lausunnon.	4. Jäljempänä 34 artiklassa tarkoitettu Euroopan kriittisiä raaka-aineita käsittelevä toimikunta, jäljempänä ’toimikunta’, tarkastelee oikeudenmukaisen ja avoimen menettelyn pohjalta hakemuksen täydellisyyttä ja ***sitä***, täyttääkö ehdotettu hanke 5 artiklan 1 kohdassa säädetyt perusteet, ja antaa siitä lausunnon ***viimeistään kolmen kuukauden kuluttua hakemuksesta. Toimikunta kutsuu teollisuuden, paikallisyhteisöjen ja kansalaisyhteiskunnan asiaankuuluvat edustajat tähän tarkasteluun ja antaa lausunnon laajan kuulemisen jälkeen.***

Or. en

Tarkistus 60
Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Hankkeet, joita ei enää tunnusteta strategisiksi hankkeiksi, menettävät kaikki	9. Hankkeet, joita ei enää tunnusteta strategisiksi hankkeiksi, menettävät kaikki tähän asemaan tämän asetuksen nojalla

tähän asemaan tämän asetuksen nojalla liittyvät oikeudet.	liittyvät oikeudet. ***Hankkeen toteuttajan on varmistettava, että verkkosivustolla ei julkisteta EU:n kriittisistä raaka-aineista arkaluonteisia tai turvallisuusluokiteltuja tietoja enempää kuin tässä kohdassa säädettyjen avoimuusvelvoitteiden täyttäminen edellyttää.***
	Or. en

Tarkistus 61
Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Siitä, täyttääkö strateginen hanke 2 kohdassa säädetyt edellytykset, keskustellaan ja sovitaan yhteistyössä kyseisistä lainsäädäntökehyksistä vastaavien kansallisten viranomaisten kanssa.
	Or. en

Tarkistus 62
Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a a) strategisen hankkeen aseman myöntämiseen ja hankkeen toteuttamiseen suoraan liittyville hallinnollisille vaatimuksille nopeutetun käsittelyn;
	Or. en

Tarkistus 63
Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) apua hankkeiden toteuttajille ***hankkeen yleisen*** hyväksynnän lisäämiseksi.	(b) apua hankkeiden toteuttajille ***yksityiskohtaisten tietojen toimittamisessa yleisölle oikea-aikaisesti yleisön osallistumisen ja hankkeen*** hyväksynnän lisäämiseksi.

Or. en

Tarkistus 64
Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) yksityiset lisärahoituksen lähteet;	(a) yksityiset lisärahoituksen lähteet***, jotka on tuotettu erityisesti Global Gateway -aloitteen kautta***;

Or. en

Tarkistus 65
Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) lupamenettely;	a) lupamenettely ***ja siihen liittyvät hallinnolliset prosessit, joita luvan saaminen edellyttää***;

Or. en

Tarkistus 66
Ehdotus asetukseksi
18 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kunkin jäsenvaltion on laadittava kriittisiin raaka-aineisiin kohdistuvaa	1. Kunkin jäsenvaltion on laadittava kriittisiin raaka-aineisiin kohdistuvaa

yleistä etsintää koskeva kansallinen ohjelma. Kunkin jäsenvaltion on laadittava ensimmäinen tällainen ohjelma viimeistään [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta]. Kansallisia ohjelmia on tarkistettava ja tarvittaessa päivitettävä vähintään ***viiden*** vuoden välein.	yleistä etsintää koskeva kansallinen ohjelma. Kunkin jäsenvaltion on laadittava ensimmäinen tällainen ohjelma viimeistään [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta]. Kansallisia ohjelmia on tarkistettava ja tarvittaessa päivitettävä vähintään ***kolmen*** vuoden välein.

Or. en

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(d a) geopoliittinen kehitys ja unionin turvallisuushaasteet sekä kolmansien maiden ihmisoikeustilanne.

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Komissio suojelee Euroopan kriittisten ja strategisten raaka-aineiden tuotantoa epäterveiltä kaupan käytännöiltä ylläpitämällä ja vahvistamalla kaupan suojatoimenpiteitä tasapuolisten toimintaedellytysten varmistamiseksi.

Tarkistus 69
Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio varmistaa yhteistyössä 35 artiklan 6 kohdan c alakohdassa	Komissio varmistaa yhteistyössä 35 artiklan 6 kohdan c alakohdassa

tarkoitettuun pysyvään alaryhmään osallistuvien kansallisten viranomaisten kanssa, että kunkin strategisen raaka-aineen toimitusketjulle tehdään stressitesti vähintään joka ***kolmas*** vuosi. Tätä varten 35 artiklan 6 kohdan c alakohdassa tarkoitetun pysyvän alaryhmän on koordinoitava ja jaettava eri strategisten raaka-aineiden stressitestien toteutus osallistuvien viranomaisten kesken.	tarkoitettuun pysyvään alaryhmään osallistuvien kansallisten viranomaisten kanssa, että kunkin strategisen raaka-aineen toimitusketjulle tehdään stressitesti vähintään joka ***toinen*** vuosi. Tätä varten 35 artiklan 6 kohdan c alakohdassa tarkoitetun pysyvän alaryhmän on koordinoitava ja jaettava eri strategisten raaka-aineiden stressitestien toteutus osallistuvien viranomaisten kesken.

Or. en

Tarkistus 70
Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 3 kohta – 2 alakohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a a) se, ovatko raaka-aineet sellaisten maiden valvonnassa, jotka eivät noudata perustavanlaatuisia demokraattisia normeja, ja missä määrin unioni on riippuvainen kyseisestä raaka-aineesta;

Or. en

Tarkistus 71
Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 3 kohta – 2 alakohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a b) se, missä määrin unioni voi tietyn kriittisen raaka-aineen osalta tukeutua tuontiin muista kolmansista maista;

Or. en

Tarkistus 72
Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 3 kohta – 2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) tekijät, jotka voivat vaikuttaa tarjontaan, mukaan lukien geopoliittinen tilanne, logistiikka, energiahuolto, työvoima tai luonnonkatastrofit;	(c) tekijät, jotka voivat vaikuttaa tarjontaan, mukaan lukien geopoliittinen tilanne, ***kauppakiistat,*** logistiikka, energiahuolto, työvoima tai luonnonkatastrofit;

Or. en

Tarkistus 73
Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Komissio varmistaa, että tällä verkkosivustolla ei julkisteta jäsenvaltioilta saatuja tai jäsenvaltioilta koottuja arkaluonteisia tai turvallisuusluokiteltuja tietoja, jotka liittyvät jäsenvaltioiden tai EU:n kriittisten raaka-aineiden strategisiin haavoittuvuuksiin tai häiriönsietokykyyn.

Or. en

Tarkistus 74
Ehdotus asetukseksi
20 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden on eriteltävä alueelleen sijoittautuneet kriittisten raaka-aineiden arvoketjun keskeiset markkinatoimijat ja	2. ***Kuultuaan asianomaisia sidosryhmiä, pk-yritysten edustajat mukaan luettuina,*** jäsenvaltioiden on eriteltävä alueelleen sijoittautuneet kriittisten raaka-aineiden arvoketjun keskeiset markkinatoimijat ja

Or. en

Tarkistus 75
Ehdotus asetukseksi
24 artikla – 5 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b a) systeemisten kilpailijoiden tai maiden, jotka eivät noudata perustavanlaatuisia demokraattisia normeja, suorassa tai välillisessä omistuksessa tai määräysvallassa tai toimivat tällaisten puolesta tai johdolla ja niiden valvonnassa on yli 50 prosenttia kyseisen strategisen raaka-aineen tarjonnasta.

Or. en

Tarkistus 76
Ehdotus asetukseksi
24 artikla – 5 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b b) toimivaltaisten viranomaisten on analysoitava lisätarkastuksin yhteisöt, jotka ovat rekisteröityneet systeemisiin kilpailijoihin, jotka eivät ole tällä hetkellä pakoteluettelossa, tai joiden osakkeet ovat näiden määräysvallassa, ja varmistettava, että niiden valtuutukset tarkastetaan asianmukaisesti.

Or. en

Tarkistus 77
Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) lisätä sellaisen jätteen keräystä, jolla on kriittisten raaka-aineiden talteenoton merkittävä potentiaali, ja varmistaa sen sisällyttäminen	(a) lisätä sellaisen jätteen keräystä ***ja lajittelua***, jolla on kriittisten raaka-aineiden talteenoton merkittävä potentiaali, ja varmistaa sen sisällyttäminen

asianmukaiseen kierrätysjärjestelmään, jotta voidaan maksimoida kierrätettävien materiaalien saatavuus ja laatu kriittisten raaka-aineiden kierrätyslaitosten tuotantopanoksena;

asianmukaiseen kierrätysjärjestelmään, jotta voidaan maksimoida kierrätettävien materiaalien saatavuus ja laatu kriittisten raaka-aineiden kierrätyslaitosten tuotantopanoksena;

Or. en

Tarkistus 78
Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) lisätä kriittisten uusioraaka-aineiden käyttöä valmistuksessa, tarvittaessa myös ottamalla kierrätetty sisältö huomioon julkisiin hankintoihin liittyvissä myöntämisperusteissa;	(c) lisätä kriittisten uusioraaka-aineiden käyttöä ***jalostuksessa ja*** valmistuksessa, tarvittaessa myös ottamalla kierrätetty sisältö ***ja koko elinkaaren aikainen kierrätettävyys*** huomioon***, myös*** julkisiin hankintoihin liittyvissä myöntämisperusteissa;

Or. en

Tarkistus 79
Ehdotus asetukseksi
29 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Valtiot tai organisaatiot, jotka ovat kehittäneet ja jotka valvovat kriittisten raaka-aineiden kestävyyteen liittyviä sertifiointijärjestelmiä, jäljempänä ’järjestelmien omistajat’, voivat hakea komissiolta järjestelmiensä tunnustamista.	Valtiot tai ***monia sidosryhmiä käsittävät*** organisaatiot, jotka ovat kehittäneet ja jotka valvovat kriittisten raaka-aineiden kestävyyteen liittyviä sertifiointijärjestelmiä, jäljempänä ’järjestelmien omistajat’, voivat hakea komissiolta järjestelmiensä tunnustamista.

Or. en

Tarkistus 80
Ehdotus asetukseksi
29 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komissio tarkistaa määräajoin, että tunnustetut järjestelmät täyttävät edelleen liitteessä IV vahvistetut vaatimukset.	3. Komissio tarkistaa määräajoin, että tunnustetut järjestelmät täyttävät edelleen liitteessä IV vahvistetut vaatimukset ***ja ovat yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvollisuudesta annetun direktiivin ja yritysten kestävyysraportointia koskevan direktiivin mukaisia, jotta varmistetaan, että strategiset hankkeet täyttävät kaikkein tiukimmat ympäristö- ja ihmisoikeusnormit***.

Or. en

Tarkistus 81
Ehdotus asetukseksi
29 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Jotta komissio voi suorittaa riippumattoman arvioinnin, se kehittää portaalin, jossa sidosryhmät voivat antaa palautetta ja näyttöä toistuvista tai merkittävistä tapauksista, joissa tunnustettua järjestelmää toteuttavat talouden toimijat eivät ole täyttäneet kyseisen järjestelmän vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 82
Ehdotus asetukseksi
29 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jos komissio havaitsee tunnustetussa järjestelmässä puutteita, jotka vaikuttavat tunnustamisen perusteisiin, se voi antaa järjestelmän	6. Jos komissio havaitsee tunnustetussa järjestelmässä ***5 ja 5 a kohdan mukaisesti*** puutteita, jotka vaikuttavat tunnustamisen perusteisiin, se voi antaa järjestelmän omistajalle

omistajalle asianmukaisen määräajan korjaavien toimien toteuttamiseen.	asianmukaisen määräajan korjaavien toimien toteuttamiseen. ***Tämä määräaika ei saa olla pidempi kuin kuusi kuukautta.***

Or. en

Tarkistus 83
Ehdotus asetukseksi
33 artikla – -1 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1. Unionin kolmansien maiden kanssa solmimiin strategisiin kumppanuuksiin sisältyy konkreettisia toimenpiteitä, joilla edistetään
	i) liitteessä II lueteltujen unionin kriittisten raaka-aineiden tarjonnan varmuuden, häiriönsietokyvyn ja kestävyyden parantamista;
	ii) edellä 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyn vertailuarvon saavuttamista;
	iii) yhteistyön ja jaetun vastuun parantamista kriittisten raaka-aineiden arvoketjussa unionin ja kumppanimaiden välillä sovittujen kumppanuustavoitteiden saavuttamisessa EU:n ja kumppanimaiden poliittista liikkumavaraa kunnioittaen;
	iv) kumppanimaiden taloudellista ja sosiaalista kehitystä erityisesti nousevan talouden maiden ja kehittyvien talouksien osalta ihmisoikeuksia painottavan hallintokehyksen avulla edistäen samalla ympäristön kannalta kestävien ja kiertotalouden mukaisten käytäntöjen ja asianmukaisten työolojen käyttöönottoa;
	v) paikallisen lisäarvon lisäämistä helpottamalla lopputuotteiden ja puolivalmisteiden valmistusta asiaankuuluvilla tuotantoketjun loppupään aloilla, myös edistämällä tai

tukemalla yksityisiä ja julkisia investointeja;

Or. en

Tarkistus 84
Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Toimikunta keskustelee säännöllisesti seuraavista seikoista:	1. Toimikunta keskustelee säännöllisesti seuraavista seikoista ***tämän asetuksen täytäntöönpanon ja vaikutusten arvioimiseksi***:

Or. en

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 1 kohta – a alakohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i a) unionin riippuvuuden vähentämistä kolmansista maista ja erityisesti unionin systeemisiksi kilpailijoiksi tunnustamista kolmansista maista, jotka ovat välitön uhka unionille ja/tai uhka sääntöihin perustuvalle monenvälisyydelle ja keskeisille demokraattisille arvoille;

Tarkistus 86

Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 1 kohta – a alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) yhteistyön parantamista kriittisten raaka-aineiden arvoketjussa unionin ja kumppanimaiden välillä;	iii) yhteistyön ***ja koordinoinnin*** parantamista kriittisten ***ja strategisten*** raaka-aineiden arvoketjussa unionin ja

kumppanimaiden välillä***, muun muassa mineraalivarojen turvaamiseen liittyvän kumppanuuden ja kriittisiä materiaaleja ja mineraaleja käsittelevän konferenssin kautta***;

Tarkistus 87
Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 1 kohta – c alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) mahdollinen vaikutus toimitusvarmuuteen, kun otetaan huomioon kriittisiin raaka-aineisiin liittyvä kolmannen maan mahdollinen varanto-, louhinta-, jalostus- ja kierrätyskapasiteetti;	i) mahdollinen vaikutus toimitusvarmuuteen ***ja monipuolistamiseen***, kun otetaan huomioon kriittisiin raaka-aineisiin liittyvä kolmannen maan mahdollinen varanto-, louhinta-, jalostus- ja kierrätyskapasiteetti ***sekä sen luotettavuus toimittajana***;

Or. en

Tarkistus 88
Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 1 kohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) varmistetaanko kolmannen maan sääntelykehyksellä ympäristövaikutusten seuranta, ehkäiseminen ja minimointi, sosiaalisesti vastuullisten käytäntöjen soveltaminen, mukaan lukien ihmisoikeuksien ja työntekijöiden oikeuksien kunnioittaminen ja merkityksellinen yhteistyö paikallisyhteisöjen kanssa, avointen liiketoimintakäytäntöjen soveltaminen sekä julkishallinnon ja oikeusvaltion moitteettomaan toimintaan kohdistuvien haittavaikutusten ehkäiseminen;	ii) varmistetaanko kolmannen maan sääntelykehyksellä ***ja sen täytäntöönpanon hallintokehyksellä sosiaalisten ja*** ympäristövaikutusten seuranta, ehkäiseminen ja minimointi, sosiaalisesti vastuullisten käytäntöjen soveltaminen, mukaan lukien ihmisoikeuksien ja työntekijöiden oikeuksien kunnioittaminen ja merkityksellinen yhteistyö paikallisyhteisöjen kanssa ***sekä niiden vapaa ja tietoon perustuva ennakkosuostumus***, ***luotettavien ja*** avointen liiketoimintakäytäntöjen soveltaminen sekä julkishallinnon ja oikeusvaltion moitteettomaan toimintaan kohdistuvien haittavaikutusten ehkäiseminen;

Or. en

Tarkistus 89
Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 1 kohta – c alakohta – iii a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iii a) onko kumppanimaassa käytössä kansalaisyhteiskunnan osallistumisprosesseja, jotta yleisö voi osallistua kumppanuuden täytäntöönpanoon;

Or. en

Tarkistus 90

Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 1 kohta – c alakohta – iv a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iv a) mahdollisuudet luoda uusia kumppanuuksia ja molempia osapuolia hyödyttävää yhteistyötä, jolla on pitkän aikavälin geopoliittisia hyötyjä;

Tarkistus 91

Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 1 kohta – c alakohta – iv b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iv b) se, osoittaako kolmas maa mukautuneensa eurooppalaisiin arvoihin ja unionin YUTP:n painopisteisiin;

Tarkistus 92
Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. kriittisiä raaka-aineita koskevien strategisten riippuvuuksien vähentäminen systeemisistä kilpailijoista tai maista, jotka eivät noudata perustavanlaatuisia demokraattisia normeja;

Or. en

Tarkistus 93

Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Toimikunta varmistaa 1 kohdan yhteydessä ja kehittyvien markkinoiden ja talouksien osalta yhteistyön muiden asiaankuuluvien koordinointifoorumien kanssa, mukaan lukien Global Gateway ***-strategian osana perustetut foorumit***.	2. Toimikunta varmistaa 1 kohdan yhteydessä ja kehittyvien markkinoiden ja talouksien osalta yhteistyön muiden asiaankuuluvien koordinointifoorumien ***ja kumppanien, etenkin G7-ryhmän,*** kanssa, mukaan lukien ***foorumit, jotka on perustettu osana*** Global Gateway ***-strategiaa ja unionin yhteistä kauppapolitiikkaa, mukaan lukien sen investointeja koskevat osiot sekä sen kauppaa ja kestävää kehitystä koskeva lähestymistapa***.

Tarkistus 94

Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Toimikunta pyrkii yhteistyöhön ja koordinointiin kansainvälisten kumppanien, erityisesti samamielisten kumppaneiden, sisämarkkinoille osallistuvien maiden tai ehdokasmaiden kanssa.

Tarkistus 95

Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b. Toimikunta varmistaa yhteistyössä komission ja EUH:n kanssa, että kansainvälisiä ympäristö- ja ihmisoikeusnormeja noudatetaan, tekemällä yhteistyötä kansainvälisten elinten, kuten WTO:n, OECD:n, Kansainvälisen työjärjestön (ILO) ja Yhdistyneiden Kansakuntien (YK) kanssa.

Tarkistus 96
Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) koordinoitava toimintaa komission kanssa johdonmukaisuuden varmistamiseksi niiden asianomaisten kolmansien maiden kanssa tekemän kahdenvälisen yhteistyön ja unionin kolmansien maiden kanssa solmimien ei-sitovien strategisten kumppanuuksien välillä, kun soveltamisalaan kuuluu ainakin kriittisten raaka-aineiden arvoketju;	a) koordinoitava toimintaa komission kanssa johdonmukaisuuden varmistamiseksi niiden asianomaisten kolmansien maiden kanssa tekemän kahdenvälisen yhteistyön ja unionin kolmansien maiden kanssa solmimien ei-sitovien strategisten kumppanuuksien välillä, kun soveltamisalaan kuuluu ainakin kriittisten raaka-aineiden arvoketju ***ja tietämyksen ja teknologian siirron takaaminen jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välillä yhteisen edun mukaisesti***;

Or. en

Tarkistus 97
Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 3 kohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) pyrittävä vähentämään kahdenvälisiä strategisia riippuvuuksiaan systeemisistä kilpailijoista tai maista, jotka

eivät noudata perustavanlaatuisia demokraattisia normeja.

Or. en

Tarkistus 98

Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Komissio sisällyttää nykyisiin ja tuleviin kansainvälisiin sopimuksiin kriittisiä raaka-aineita käsittelevän osan.

Tarkistus 99
Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 b. Strategisia kumppaneita olisi myös arvioitava ottaen huomioon kuljetusrajoituksista johtuvat haasteet, jotka johtuvat muun muassa asianmukaisen infrastruktuurin puutteesta tai ongelmallisesta omistajuudesta tai epävarmoista kuljetusreiteistä. Komission olisi vastattava näihin haasteisiin yhteistyössä jäsenvaltioiden ja muiden toimielinten kanssa.

Or. en

Tarkistus 100

Ehdotus asetukseksi
35 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Toimikunta muodostuu jäsenvaltioista ja komissiosta. Puheenjohtajana toimii komissio.	1. Toimikunta muodostuu jäsenvaltioista***, Euroopan ulkosuhdehallinnosta*** ja komissiosta. Puheenjohtajana toimii komissio. ***Euroopan puolustusvirastoa olisi kuultava, ja se olisi kutsuttava osallistumaan toimikuntaan, kun se käsittelee turvallisuus- ja puolustusasioita.***

Tarkistus 101

Ehdotus asetukseksi
35 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Toimikunta varmistaa säännöllisen koordinoinnin ja yhteistyön teollisuuden ja keskeisten sidosryhmien kanssa.

Tarkistus 102
Ehdotus asetukseksi
35 artikla – 6 kohta – 2 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(d a) kestävyyttä käsittelevä alaryhmä, joka tarkastelee 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan säännöksiä ja niiden täytäntöönpanoa;

Or. en

Tarkistus 103
Ehdotus asetukseksi
35 artikla – 6 kohta – 2 alakohta – d b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(d b) alaryhmä, jossa kootaan yhteen jäsenvaltioiden, teollisuuden ja EU:n strategisten kumppaneiden edustajia koordinoimaan ja tutkimaan yhteistyö- ja koordinointitapoja tämän asetuksen strategisten tavoitteiden saavuttamiseksi, myös hyödyntämällä strategisia koordinointifoorumeita, kuten EU:n ja Yhdysvaltojen kauppa- ja teknologianeuvostoa.

Or. en

Tarkistus 104

Ehdotus asetukseksi
35 artikla – 7 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimikunta voi tarvittaessa kutsua asiantuntijoita, muita kolmansia osapuolia tai kolmansien maiden edustajia osallistumaan 6 kohdassa tarkoitettujen pysyvien tai väliaikaisten alaryhmien kokouksiin tarkkailijoina tai antamaan kirjallisia kannanottoja.	Toimikunta voi tarvittaessa kutsua asiantuntijoita, ***teollisuuden ja keskeisiä yksityisen sektorin sidosryhmiä, kansalaisjärjestöjä, tutkijoita ja*** muita kolmansia osapuolia tai kolmansien maiden edustajia osallistumaan 6 kohdassa tarkoitettujen pysyvien tai väliaikaisten alaryhmien kokouksiin tarkkailijoina tai antamaan kirjallisia kannanottoja.

Tarkistus 105

Ehdotus asetukseksi
35 artikla – 9 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	9 a. Toimikunta raportoi vuosittain Euroopan parlamentille velvollisuuksistaan ja eri alaryhmissä käydyistä keskusteluista.

Tarkistus 106
Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 jakso – 1 kohta – -a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(p a) Erbium

Or. en

Tarkistus 107
Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 jakso – 1 kohta – p b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(p b) Europium

Or. en

Tarkistus 108
Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 jakso – 1 kohta – p c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(p c) Lantaani

Or. en

Tarkistus 109
Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 jakso – 1 kohta – p d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(p d) Ytterbium

Or. en

Tarkistus 110
Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 jakso – 1 kohta – p e alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(p e) Yttrium

Or. en

Tarkistus 111

Ehdotus asetukseksi
Liite III – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) onko hanke unionin kehitysyhteistyön ja ***ulkopolitiikan*** tavoitteiden mukainen.	(d) onko hanke unionin kehitysyhteistyön***, ulko-, turvallisuus-*** ja ***puolustuspolitiikan*** tavoitteiden ***ja kansainvälisten ihmisoikeus- ja ympäristönormien*** mukainen.

Tarkistus 112
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b a) [Julkaisutoimisto: lisätään viittaus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen tiettyjen metsäkatoon ja metsien tilan heikkenemiseen liittyvien hyödykkeiden ja tuotteiden asettamisesta saataville unionin markkinoilla ja viennistä unionin ulkopuolelle], siltä osin kuin sitä sovelletaan hankkeen toteuttajaan;

Or. en

Tarkistus 113
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b b) [Julkaisutoimisto: lisätään viittaus akuista ja käytetyistä akuista annettuun asetukseen], siltä osin kuin sitä sovelletaan hankkeen toteuttajaan;

Or. en

Tarkistus 114
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – b c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b c) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/821, annettu 17 päivänä toukokuuta 2017, unionin tuojiin, jotka tuovat konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevia tinaa, tantaalia ja volframia, niiden malmeja sekä kultaa, sovellettavien toimitusketjun due diligence -velvoitteiden vahvistamisesta, siltä osin kuin sitä sovelletaan hankkeen toteuttajaan;

Or. en

Tarkistus 115
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b d) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/21/EY, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2006, kaivannaisteollisuuden jätehuollosta, siltä osin kuin sitä sovelletaan hankkeen toteuttajaan;

Or. en

Tarkistus 116
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – b e alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b e) [Julkaisutoimisto: lisätään direktiivi toimittajien ja ihmisoikeuksien puolustajien suojelemisesta ilmeisen perusteettomilta tai aiheettomilta kanteilta];

Or. en

Tarkistus 117
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(c a) muut asiaa koskevat ILOn yleissopimukset;

Or. en

Tarkistus 118
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(i a) kansainväliset ihmisoikeusasiakirjat, mukaan lukien kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskeva kansainvälinen yleissopimus sekä taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskeva kansainvälinen yleissopimus;

Or. en

Tarkistus 119
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – i b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(i b) YK:n yleiskokouksen vuonna 2007 hyväksymässä alkuperäiskansojen oikeuksia koskevassa Yhdistyneiden kansakuntien julistuksessa vahvistettu vapaan ja tietoon perustuvan ennakkosuostumuksen periaate;

Or. en

Tarkistus 120
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – i c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(i c) YK:n Global Compact -aloitteen kymmenen periaatetta;

Or. en

Tarkistus 121
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – i d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(i d) EIP:n tukikelpoisuusperusteet, tuen ulkopuolelle suljetut toimet ja luettelo tuen ulkopuolelle suljetuista toimialoista.

Or. en

Tarkistus 122
Ehdotus asetukseksi
Liite III – 4 kohta – 1 alakohta b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) sitoutumalla hankkimaan sertifioinnin kyseiselle hankkeelle osana 29 artiklassa tarkoitettua tunnustettua järjestelmää ja esittämään riittävät todisteet siitä, että kyseinen hanke pystyy toteutusvaiheessa täyttämään tällaisen sertifioinnin kriteerit.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 123
Ehdotus asetukseksi
Liite IV – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) järjestelmän on oltava avoin läpinäkyvin, oikeudenmukaisin ja syrjimättömin ehdoin kaikille talouden toimijoille, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä noudattamaan järjestelmän vaatimuksia;	(a) järjestelmän on oltava avoin läpinäkyvin, oikeudenmukaisin ja syrjimättömin ehdoin kaikille talouden toimijoille, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä noudattamaan järjestelmän vaatimuksia***, ja varmistettava mahdollisimman tiukat ihmisoikeus- ja ympäristönormit, myös useiden sidosryhmien hallinnoinnin avulla***;

Or. en

Tarkistus 124
Ehdotus asetukseksi
Liite IV – 1 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Kompromissiin sisältyvä muuttamaton teksti*
ii) vaatimukset, joilla varmistetaan sosiaalisesti vastuulliset käytännöt, mukaan lukien ihmisoikeuksien ja työntekijöiden oikeuksien kunnioittaminen;	ii) vaatimukset, joilla varmistetaan sosiaalisesti vastuulliset käytännöt, mukaan lukien ihmisoikeuksien ja työntekijöiden oikeuksien kunnioittaminen;

Or. en

Tarkistus 125
Ehdotus asetukseksi
Liite IV – 1 kohta – b alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) vaatimukset, joilla varmistetaan liiketoiminnan rehellisyys ja avoimuus, mukaan lukien vaatimukset moitteettomasta hallinnosta varainhoidossa sekä ympäristö- ja sosiaaliasioissa;	iii) vaatimukset, joilla varmistetaan liiketoiminnan rehellisyys ja avoimuus, mukaan lukien vaatimukset moitteettomasta hallinnosta varainhoidossa sekä ympäristö- ja sosiaaliasioissa***, sekä vankat korruption ja lahjonnan vastaiset toimintaperiaatteet liitteessä III tarkoitettujen OECD:n toimintaohjeiden mukaisesti***;

Or. en

Tarkistus 126
Ehdotus asetukseksi
Liite IV – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b a) järjestelmään on sisällyttävä paikan päällä tehtävä tarkastus, jossa kuullaan henkilökohtaisesti asiaankuuluvia sidosryhmiä, kuten paikallisyhteisöjä, kansalaisyhteiskuntaa, työntekijöitä ja ammattiliittoja;

Or. en

Tarkistus 127
Ehdotus asetukseksi
Liite IV – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) vaatimustenmukaisuuden todentaminen ja seuranta on objektiivista, perustuu kansainvälisiin, unionin tai kansallisiin standardeihin, vaatimuksiin ja	(c) vaatimustenmukaisuuden todentaminen ja seuranta on objektiivista, perustuu kansainvälisiin, unionin tai kansallisiin standardeihin, vaatimuksiin ja

menettelyihin ja toteutetaan kyseisestä talouden toimijasta riippumattomasti;	menettelyihin ja toteutetaan kyseisestä talouden toimijasta riippumattomasti ***kolmansien osapuolten tekemien tarkastusten avulla. Tällaiset tarkastukset on asetettava julkisesti saataville niiden valmistumisen jälkeen***;

Or. en

ASIAN KÄSITTELY
LAUSUNNON ANTAVASSA VALIOKUNNASSA

Otsikko	Puitteiden vahvistaminen kriittisten raaka-aineiden turvatun ja kestävän tarjonnan varmistamiseksi ja asetusten (EU) 168/2013, (EU) 2018/858, 2018/1724 ja (EU) 2019/1020 muuttaminen
Viiteasiakirjat	COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ITRE 8.5.2023
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	AFET 8.5.2023
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Miriam Lexmann 4.5.2023
Valiokuntakäsittely	24.5.2023
Hyväksytty (pvä)	18.7.2023
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 53 –: 3 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Maria Arena, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Anna Bonfrisco, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Michael Gahler, Kinga Gál, Klemen Grošelj, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Ilhan Kyuchyuk, Jean-Lin Lacapelle, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Thierry Mariani, Pedro Marques, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemec, Gheorghe-Vlad Nistor, Kostas Papadakis, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Dragoş Tudorache, Viola von Cramon-Taubadel, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Željana Zovko
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Attila Ara-Kovács, Malik Azmani, Jakop G. Dalunde, Georgios Kyrtsos, Sergey Lagodinsky, Juozas Olekas, Nikos Papandreou, Javier Zarzalejos
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (209 art. 7 kohta)	Theresa Bielowski, Franc Bogovič, Gilles Boyer, Othmar Karas, Samira Rafaela

LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ LAUSUNNON ANTAVASSA VALIOKUNNASSA

53	+
ECR	Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi
NI	Kinga Gál
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Franc Bogovič, Michael Gahler, Othmar Karas, Andrius Kubilius, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Gheorghe-Vlad Nistor, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Željana Zovko
Renew	Petras Auštrevičius, Malik Azmani, Gilles Boyer, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Georgios Kyrtsos, Ilhan Kyuchyuk, Samira Rafaela, Dragoş Tudorache, Salima Yenbou
S&D	Attila Ara-Kovács, Maria Arena, Theresa Bielowski, Włodzimierz Cimoszewicz, Dietmar Köster, Pedro Marques, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemec, Juozas Olekas, Nikos Papandreou, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder
Verts/ALE	François Alfonsi, Reinhard Bütikofer, Jakop G. Dalunde, Sergey Lagodinsky, Viola von Cramon-Taubadel

3	-
ID	Jean-Lin Lacapelle, Thierry Mariani
NI	Kostas Papadakis

0	0

Symbolien selitys:
+ : puolesta
- : vastaan
0 : tyhjää